

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1995-1996

18 OKTOBER 1995

Wetsvoorstel tot invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van rechtspersonen, met aangepaste bedrijfsstraffen (1)

(Ingediend door de heer Boutmans en mevr. Dardenne)

TOELICHTING

1. Huidige situatie in België

Het is genoegzaam bekend dat de rechtspersoon naar Belgisch recht niet langs strafrechtelijke weg verantwoordelijk kan worden gesteld: «*societas delinquere non potest*».

Het arrest van het Hof van Cassatie van 8 april 1946 nuanceert evenwel deze stelling in die zin dat aanvaard wordt dat «*societas delinquere potest sed non puniri*».

De Belgische rechtstoestand laat zich herleiden tot drie vuistregels: de rechtspersoon kan een misdrijf plegen, kan daarvoor echter niet gestraft worden, zodat het de handelende — of in geval van omissiedelicten de nalatende — natuurlijke persoon is die *in concreto* het misdrijf heeft verwerkt, die strafrechtelijk vervolgd dient te worden.

(1) La présente proposition de loi a déjà été déposée au Sénat, à quelques modifications près, le 16 novembre 1994, sous le numéro 1273-1 (1994-1995).

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

18 OCTOBRE 1995

Proposition de loi instaurant la responsabilité pénale des personnes morales et prescrivant des sanctions adaptées applicables à celles-ci en cas d'infraction (1)

(Déposée par M. Boutmans et Mme Dardenne)

DÉVELOPPEMENTS

1. Situation actuelle en Belgique

On sait très bien qu'en droit belge, une personne morale ne peut pas être rendue responsable pénalement («*societas delinquere non potest*»).

L'arrêt de la Cour de cassation du 8 avril 1946 a, toutefois, apporté une nuance sur ce point en privilégiant l'interprétation dans le sens de l'adage latin «*societas delinquere potest sed non puniri*».

La situation juridique en Belgique s'articule, en résumé, autour des trois règles pratiques suivantes: 1^o une personne morale peut commettre un délit; 2^o elle ne peut cependant pas être punie en raison de celui-ci; 3^o c'est la personne physique agissante — ou, dans le cas d'un délit d'omission, la personne physique qui s'est abstenue ou qui est restée inactive — qui est réputée avoir commis concrètement le délit et qui doit faire l'objet de poursuites pénales.

(1) Dit wetsvoorstel werd, op enkele wijzigingen na, in de Senaat reeds ingediend op 16 november 1994, onder het nummer 1273-1 (1994-1995).

De handelingsbekwaamheid van rechtspersonen in het strafrecht staat dientengevolge buiten elke twijfel, in tegenstelling tot de schuldbeekwaamheid, die in de doctrine fel omstreden is. Tekenend voor deze onduidelijkheid zijn bijvoorbeeld de werkzaamheden van de Commissie voor de herziening van het Strafwetboek. In 1978 wordt het stelsel van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid als «wenselijk en verwezenlijkbaar» naar voren geschoven (Stand van de werkzaamheden, Brussel, ministerie van Justitie, juni 1978, blz. 31).

In 1979 werd echter de vraag geopperd «of deze aansprakelijkheid kan steunen op de schuld, wat het vereiste van een zedelijk bestanddeel van het misdrijf veronderstelt (Verslag over de voornaamste grondslagen van de hervorming, Brussel, ministerie van Justitie, juni 1979, blz. 104).

Om uit deze impasse te geraken werd een stelsel van maatregelen bepleit.

Hoewel het aanvaarden van het daderschap van de rechtspersoon een belangrijke ontwikkeling genoemd mag worden, mogen de gevolgen ook zeker niet overschat worden.

De rechtspraak dient immers na te gaan, via welke natuurlijke persoon de rechtspersoon gehandeld heeft. Alleen werd vroeger gesteld dat op deze natuurlijke persoon zelf de strafrechtelijk gesanctioneerde verplichting rustte, zodat hij als werkelijke dader van het misdrijf moet worden beschouwd, terwijl sinds het hierboven aangehaalde Cassatie-arrest wordt voorgehouden dat het de rechtspersoon is die de verplichting moet naleven en dus de dader van het misdrijf is, maar dat moet worden uitgemaakt op welke natuurlijke persoon dit daderschap vanuit het oogpunt van de bestraffing moet worden afgewenteld.

De stelling «*societas delinquere potest sed non puniri*» werd in de loop der tijd op verschillende manieren uitgehold. Zo stelt men vast dat naast de strafrechtelijke sancties, andere sancties ingang hebben gevonden, waaronder administratiefrechtelijke, civielrechtelijke en disciplinaire sancties.

Hierbij moet bijvoorbeeld gedacht worden aan de burgerlijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon voor de geldboeten en andere vermogensstraffen, die de natuurlijke persoon worden opgelegd.

Anderzijds worden sommige strafrechtelijke sancties uitgesproken tegen fysieke personen, maar die rechtstreeks de rechtspersoon treffen. Dit is hoofdzakelijk het geval met de sluiting van een onderneming of inrichting of schorsing van de werkzaamheden. Hetzelfde kan worden gezegd met betrekking tot bepaalde publikatiestrafen, aanplakking, verbeurdverklaring en vernietiging.

La notion de responsabilité civile des personnes morales est donc parfaitement admise en droit pénal, contrairement à la notion de responsabilité pénale qui est fortement contestée par la doctrine. Les choses ne sont donc pas claires. Cela ressort très clairement, par exemple, des travaux de la Commission pour la révision du Code pénal. En 1978, on a affirmé que la mise en œuvre du système de la responsabilité pénale était «souhaitable et réalisable» (Rapport sur l'état des travaux, Bruxelles, Ministère de la Justice, juin 1978, p. 31).

En 1979, on s'est toutefois demandé si l'on pouvait fonder cette notion de responsabilité sur celle de culpabilité qui suppose que l'infraction comporte un élément moral (Rapport sur les principales orientations de la réforme, Bruxelles, Ministère de la Justice, juin 1979, p. 94).

Pour sortir de cette impasse, on a préconisé une série de mesures.

Si l'on peut considérer que le fait que l'on admette qu'il puisse y avoir culpabilité de la personne morale constitue une évolution importante, on doit absolument se garder d'en surestimer les répercussions.

La jurisprudence doit, en effet, vérifier par l'intermédiaire de quelle personne physique la personne morale a agi. Jadis, on estimait que c'était cette personne physique elle-même qui devait remplir les obligations, dont la non-observation était frappée d'une sanction pénale, si bien qu'il fallait la considérer, en cas de manquement, comme l'auteur véritable du délit. Or, depuis l'arrêt de cassation précité, on considère que c'est la personne morale qui doit observer les obligations, que c'est elle qui est, en cas de manquement, l'auteur du délit et qu'il faut toutefois examiner quelle est la personne physique sur laquelle il y a lieu de faire peser le poids de la culpabilité en vue de l'application des sanctions.

L'adage latin «*societas delinquere potest sed non puniri*» a été vidé, de diverses manières, de son contenu, au cours du temps. C'est ainsi que l'on introduit, à côté des sanctions pénales, des sanctions administratives, des sanctions civiles, des sanctions disciplinaires, etc.

Que l'on pense, par exemple, à cet égard, à la responsabilité civile de la personne morale, pour ce qui est des amendes et des autres sanctions patrimoniales infligées à la personne physique.

Par ailleurs, il arrive que l'on inflige à des personnes physiques, des sanctions pénales qui frappent directement la personne morale en question. Cela se passe principalement en cas de fermeture d'entreprise ou d'installation et en cas de suspension d'activités. L'on peut en dire tout autant de certaines peines ordonnant des publications ou des affichages et de certaines peines entraînant des confiscations et des destructions.

De administratiefrechtelijke sancties kunnen naar inhoud zeker vergeleken worden met de strafrechtelijke.

Zij omvatten naast inhouding van door de wet toegekende voordelen bijvoorbeeld ook geldboeten, zegellegging en sluiting van inrichtingen gedurende een bepaalde termijn.

De wet van 27 mei 1960 tot bescherming tegen misbruik van economische machtspositie voorziet in een voorafgaand administratief optreden. Bij niet-naleving van de administratiefrechtelijke maatregelen is de fysieke persoon subject van de strafrechtelijke vervolging.

Op die manier heeft de Belgische wetgever getracht de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen te omzeilen.

Uiteindelijk komen deze verschillende technieken neer op een bezorgdheid om op efficiënte wijze de naleving van rechtsnormen af te dwingen van collectiviteiten en hen bij wijze van sanctie te treffen in hun optreden als entiteit.

Hierbij is het echter zo dat de efficiëntie in het gedrang komt door het gebrek aan eenvormigheid inzake sanctietechnieken.

Ook de techniek van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon voor de vermogensstraffen die aan de voor hem handelende natuurlijke persoon worden opgelegd, biedt geen sluitende oplossing: ook hier moeten immers zowel de betrokken natuurlijke persoon als zijn schuld vastgesteld worden. Bovendien is het zeer de vraag of een straf wel door een derde mag worden overgenomen; het individuele karakter van de straf lijkt zich hiertegen te verzetten.

De bepalingen in het vigerende Belgische recht, die in een strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen voorzien, zijn — ondanks de steeds groeiende omvang van de bijzondere strafwetten, zowel op nationaal als op gemeenschappelijk en gewestelijk niveau — eerder zeldzaam:

1. Artikel 1 van de besluitwet van 29 juni 1946 betreffende het niet-verantwoord optreden van tussenpersonen in de verdeling van produkten, grondstoffen, enz. bepaalt dat wordt bestraft met de straffen voorzien in artikel 4, «elke natuurlijke of rechtspersoon». De rechtsleer beoordeelt deze bepaling unaniem als een vergissing van de wetgever.

Vroeger bestond er nog een tweede voorbeeld, namelijk artikel 91, 4°, van de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1971). Doch het koninklijk besluit nr. 39 van 31 maart 1982 wijzigde deze bepaling derwijze, dat voortaan de natuurlijke persoon, die voor de rechts-

Du point de vue du contenu, les sanctions administratives sont parfaitement comparables aux sanctions pénales.

Elles peuvent se traduire, par exemple, outre par la privation des avantages octroyés par la loi, par des amendes, par une mise sous scellés et par la fermeture de l'entreprise en question pendant une période déterminée.

La loi du 27 mai 1960 sur la protection contre l'abus de puissance économique prévoit une instruction administrative préalable. Lorsque les mesures administratives ne sont pas respectées, des poursuites pénales peuvent être engagées contre la personne physique.

Le législateur belge a tenté, par ce biais, de tourner la question de la responsabilité pénale des personnes morales.

Finalement, c'est dans le souci de forcer efficacement les collectivités à respecter certaines normes juridiques et de les toucher dans les activités qu'elles développent en tant qu'entités, que l'on recourt à ces techniques diverses.

Il faut, toutefois, noter que l'efficacité des techniques punitives est hypothéquée en raison du manque d'uniformité entre elles.

La technique qui consiste à rendre la personne morale responsable civilement pour ce qui est des peines patrimoniales infligées à la personne physique qui agit pour son compte n'offre pas non plus une solution cohérente: en l'espèce, il faut également déterminer quelle est la personne physique concernée et quelle est sa culpabilité. On peut se demander, en outre, sérieusement si une peine infligée à une personne donnée peut être prise en charge par un tiers; il semble que le caractère individuel des peines exclura cette possibilité.

Malgré le fait que le volume des lois pénales spéciales ne cesse de croître, tant au niveau national qu'aux niveaux communautaire et régional, le droit belge en vigueur ne comporte que peu de dispositions qui prévoient une responsabilité pénale des personnes morales:

1. L'article 1^{er} de l'arrêté-loi du 29 juin 1946 concernant l'intervention injustifiée d'intermédiaires dans la distribution des produits, matières, etc., prévoit qu'est «punie des peines prévues à l'article 4, toute personne physique ou morale qui ...». Il y a unanimité de la jurisprudence pour dire que le législateur a adopté cette disposition par erreur.

Jadis, l'article 91, 4°, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail (*Moniteur belge* du 24 avril 1971) fournissait un deuxième exemple de disposition du type en question. L'arrêté royal n° 39 du 31 mars 1982 l'a, toutefois, modifiée à ce point que c'est désormais la personne physique qui a agi pour le compte de

persoon gehandeld heeft, vervolgd dient te worden (zie het huidige artikel 91^{ter} van de arbeidsongevallenwet).

2. In de sector van het sociaal recht kan tevens gewezen worden op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid. Artikel 2, 3^o, van deze wet definieert voor de uitvoering en de toepassing ervan de personen als: «de natuurlijke personen, de verenigingen, al dan niet met rechtspersoonlijkheid, en alle instellingen of openbare besturen. Deze personen die dus zonder meer rechtspersonen kunnen zijn, worden in de artikelen 60 en volgende van de wet bedreigd met een geldboete (bijvoorbeeld art. 60, 1^o, art. 61, 1^o) of zelfs een gevangenisstraf (bijvoorbeeld art. 62, 1^o; art. 63, 2^o).

Op het eerste gezicht wordt hier dus de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van een reeks rechtspersonen ingevoerd (waaronder sociale-zekerheidsinstellingen).

Het is echter opvallend dat deze rechtspersonen nooit alleen in de strafbepaling voorkomen; steeds worden tevens «hun aangestelden of lasthebbers» vermeld.

Volgens de memorie van toelichting staat het dan ook buiten kijf dat de gebruikte uitdrukking, overeenkomstig de beginselen van het strafrecht, moet begrepen worden in de zin dat de sanctie niet de werkgever als rechtspersoon treft, maar wel de natuurlijke persoon door wie de rechtspersoon gehandeld heeft.

3. In het decreet van 7 oktober 1985 inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen vervuiling, heeft de Waalse Gewestraad een artikel 59 opgenomen, naar luid waarvan «gestraft zal worden met een boete van 1 000 frank tot 200 000 frank, de watervoorzieningsmaatschappij die niet de verplichtingen in acht zal hebben genomen ...». Dergelijke maatschappij zal nagenoeg steeds als rechtspersoon optreden.

Het lijkt echter onwaarschijnlijk dat het Waalse Gewest hiermee de vaste rechtspraak van het Hof van Cassatie in de wind heeft willen slaan: in de voorbereidende werkzaamheden vindt een dergelijke hypothese in elk geval geen enkele steun.

In de Belgische rechtsleer lijkt zich evenwel een tendens af te tekenen die voorstander is van de invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon.

Procureur-generaal J. Matthys sprak zich in zijn openingsrede voor het Hof van Beroep te Gent op 1 september 1975 onomwonden uit in het voordeel van een strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon:

la personne morale qui doit être poursuivie (voir l'article 91^{ter} actuel de la loi sur les accidents du travail).

2. L'on peut également citer, en ce qui concerne le secteur du droit social, la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale. L'article 2, 3^o, de cette loi définit, pour ce qui est de l'exécution et de l'application de celle-ci, les personnes en question comme étant: «les personnes physiques, les associations, dotées ou non de la personnalité civile, et toutes institutions ou administrations publiques». Les articles 60 et suivants de la loi prévoient que ces personnes, qui peuvent donc être également des personnes morales, peuvent être punies d'une amende (par exemple, art. 60, 1^o; art. 61, 1^o) ou même d'emprisonnement (par exemple, art. 62, 1^o; art. 63, 2^o).

À première vue, il est donc question, en l'espèce, de l'instauration de la responsabilité pénale d'une série de personnes morales (parmi lesquelles des organismes de sécurité sociale).

Mais il est frappant qu'il n'est jamais question de ces seules personnes morales dans les dispositions pénales. Il y est toujours question aussi de leurs «préposés ou mandataires».

Selon l'exposé des motifs du projet de loi, il est certain que l'expression utilisée doit être interprétée en vertu des principes du droit pénal, en ce sens que la sanction frappe, non pas l'employeur en tant que personne morale, mais bien la personne physique par l'intermédiaire de laquelle la personne morale a agi.

3. Le Conseil régional wallon a inséré, dans son décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, un article 59, aux termes duquel «sera puni d'une amende de mille francs à deux cent mille francs le distributeur d'eau qui n'aura pas respecté les obligations qui lui sont imposées ...». Il y est question de sociétés qui agissent presque toujours en tant que personnes morales.

Il semble toutefois peu probable que la Région wallonne ait voulu battre en brèche, par cette insertion, la jurisprudence établie de la Cour de cassation: l'on ne peut, en tout cas, trouver, dans les travaux préparatoires, aucun élément qui permette de dire qu'elle ait eu cette intention.

Il semblerait, toutefois, que se dessine, dans la doctrine belge, une tendance favorable à l'instauration de la responsabilité pénale des personnes morales.

Dans la mercuriale qu'il a prononcée devant la Cour d'appel de Gand le 1^{er} septembre 1975, le procureur général J. Matthys a très clairement plaidé pour l'instauration de la responsabilité pénale des personnes morales:

«Zodus niet alleen in feite, maar ook van zuiver juridisch standpunt uit, zouden de moeilijkheden verholpen worden door het invoeren, in het economisch strafrecht, van de rechtstreekse strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de rechtspersoon ...»

Hij inspireerde zich hierbij op artikel 15 van de Nederlandse wet van 22 juni 1950 op de economische delicten.

Ook andere eminente strafrechtsgeleerden, zoals J. D'haenens, P.E. Trousse en procureur-generaal J. Constant bepleiten de invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon.

2. Probleemstelling en opzet

Dat de huidige rechtstoestand en het principe *societas delinquere potest, sed puniri non potest* tal van problemen opwerpt, is ondertussen bekend.

Vooral het opsporen van de natuurlijke persoon binnen de rechtspersoon, die het misdrijf *in concreto* heeft gepleegd, levert moeilijkheden op.

Binnen de moderne vennootschapsstructuren die gekenmerkt worden door een wirwar van zowel horizontaal als verticaal verdeelde bevoegdheden, van delegatie en centralisatie, van individuele maar vooral collegiale beslissingen, leidt de vaststelling van de natuurlijke persoon vaak tot ernstige bewijsmoeilijkheden.

Zo deze opsporing en uiteindelijke rechterlijke vaststelling wellicht een aantal moeilijkheden opleveren wat kleine bedrijven aangaat, zijn ze voor omvangrijke, moderne en dikwijls multinationale ondernemingen veelal een onmogelijke taak geworden. Immers, de leiding wordt er meestal niet meer verzekerd door één of door enkele personen, doch door groepen, zoals directiecomités, organisatiecomités, waarvan de samenstelling vrij dikwijls wijzigingen ondergaat, en de taakverdeling veelal verspreid ligt over verscheidene streken, landen, ja zelfs werelddelen.

In het Belgisch recht bieden de wettelijke en conventionele toerekeningsmethoden een kleine pleister op een grote wonde. In het eerste geval wordt de strafrechtelijk verantwoordelijke persoon in de wet aangewezen [voorbeelden: art. 201, 3^obis-3^oquater Wetboek van Koophandel (zaakvoerders of bestuurders), art. 201, 3^oter Wetboek van Koophandel (vennoten), art. 62 Chequewet van 1 maart 1961, *Belgisch Staatsblad*, 2 februari 1962 (bankier)], terwijl in het tweede geval de wetgever de normadresaten toestaat of zelfs oplegt een bepaalde persoon aan te wijzen (Voorbeelden: art. 2, § 2, koninklijk besluit van 14 maart 1956 aangaande de uitvoering van de wet van 4 augustus 1955 betreffende de

«De cette manière, l'on remédierait, non seulement en fait, mais aussi du point de vue purement juridique, aux difficultés existantes, en introduisant, dans le droit pénal économique, la notion de responsabilité pénale directe des personnes morales ...» (*Traduction*).

Il l'a fait en s'inspirant de l'article 15 de la loi néerlandaise du 22 juin 1950 sur les délits économiques.

D'autres éminents théoriciens du droit pénal, comme MM. J. D'haenens, P.E. Trousse et le procureur général J. Constant, plaident dans le même sens.

2. Énoncé du problème et objectif de la proposition

La situation juridique actuelle et le principe *societas delinquere potest, sed puniri non potest* soulèvent bien des problèmes. C'est une chose que l'on sait.

La recherche, au sein d'une personne morale donnée, de la personne physique qui est l'auteur véritable d'un délit soulève les plus grandes difficultés.

Au sein des structures des sociétés modernes, qui se caractérisent par un enchevêtrement de compétences horizontales et verticales, de délégations, de mesures centralisatrices, de décisions individuelles et, surtout, de décisions collégiales, l'identification de la personne physique responsable soulève souvent de grosses difficultés pour ce qui est de l'administration des preuves.

Si cette recherche et la constatation judiciaire finale présentent certaines difficultés au sein des petites entreprises, elles deviennent souvent impossibles au sein d'entreprises modernes de grande dimension et multinationales dans bien des cas. En effet, la direction de ces dernières est bien souvent assurée non plus par une ou plusieurs personnes, mais par des groupes de personnes, comme ceux qui forment les comités de direction, les comités d'organisation, dont la composition varie souvent et dont les tâches s'étendent souvent sur plusieurs régions, plusieurs pays ou même plusieurs continents.

En droit belge, les méthodes légales et conventionnelles d'attribution des responsabilités ne résolvent que très partiellement les problèmes. Dans une première série de cas, c'est la loi qui indique la personne qui est responsable pénalement [exemples: art. 201, 3^obis, 3^oquater, du Code de commerce (gérants ou administrateurs), art. 201, 3^oter, du Code de commerce (associés), art. 62 de la loi du 1^{er} mars 1961 sur le chèque, *Moniteur belge* du 2 février 1962 (banquier)] et, dans une deuxième série de cas, le législateur autorise la désignation des personnes auxquelles la norme est imposée ou prévoit même l'obligation de désigner une personne (exemples: art. 2, § 2, de l'arrêté royal du 14 mars 1956 relatif à

veiligheid van de Staat op het gebied van kernenergie, *Belgisch Staatsblad*, 17 maart 1956; art. 20, § 1, wet van 22 juli 1974 op de giftige afval, *Belgisch Staatsblad*, 1 maart 1975).

Doch ook hier kan de aangewezen persoon aantonen dat hij geen schuld voor het gebeuren draagt. Bovendien is de aangewezen persoon veelal geen natuurlijke persoon, maar een rechtspersoon (cf. de bankier in art. 62 van de Chequewet van 1 maart 1961, reeds geciteerd) zodat het toerekeningsprobleem enkel verschoven wordt.

Ten slotte heeft de techniek van de wettelijke of conventionele aanduiding een vrij beperkt toepassingsgebied.

Deze toerekeningstechnieken zijn slechts fragmentarische lapmiddelen voor een falend strafbeleid.

Uiteindelijk zal de rechter dus, bij ontstentenis van een wettelijke of conventionele toerekening zelf moeten nagaan welke natuurlijke personen strafrechtelijk verantwoordelijk moeten worden gesteld.

Juist hier liggen nieuwe bewijsmoeilijkheden voor het openbaar ministerie verscholen. De veelal collegiale beslissingen, die de rechtspersoon tot een misdrijf leiden, worden immers door geheime stemmingen genomen. Wanneer aldus het volledig bestuurscollege gedagvaard wordt, is het voldoende dat slechts één negatieve stem werd uitgebracht, opdat elk van de gedaagden kan beweren dat hij heeft tegengestemd. Dit leidde in een arrest van het Hof van Beroep te Brussel van 24 april 1985 tot vrijspraak.

Ten slotte blijft het, zelfs ingeval ook de schuld van de natuurlijke persoon bewezen kan worden, zeer de vraag of de vervolging en veroordeling van de natuurlijke persoon wel voldoende preventieve afschrikking ten aanzien van de rechtspersoon kan teweegbrengen.

De vraag of het Belgisch recht verder moet bouwen op het reeds aanvaarde daderschap van de rechtspersoon, derwijze dat ook de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de rechtspersoon dient te worden ingevoerd, is in de rechtsleer zeer omstrede.

Een tweetal kernvragen komen hierbij aan bod.

Deze vragen luiden:

1. Kan de rechtspersoon zelf het moreel element van het misdrijf vervullen, m.a.w. kan de rechtspersoon schuldig handelen?

l'exécution de la loi du 4 août 1955 concernant la sûreté de l'État dans le domaine de l'énergie nucléaire, *Moniteur belge* du 17 mars 1956; art. 20, § 1^{er}, de la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1975).

La personne désignée peut, toutefois, toujours démontrer qu'elle n'est pas responsable de ce qui est arrivé. Il faut noter, en outre, que la personne désignée est souvent, non pas une personne physique, mais une personne morale (cf. le cas du banquier visé à l'art. 62 de la loi précitée du 1^{er} mars 1961 sur le chèque) et que l'on ne fait, dès lors, que déplacer le problème de la responsabilité.

Enfin, le champ d'application de la technique de la désignation légale ou conventionnelle est assez limité.

Lesdites techniques d'attribution de la responsabilité à une personne ne sont que des moyens de fortune auxquels on doit avoir recours en raison des carences de la politique répressive.

Il appartiendra dès lors finalement au juge de vérifier lui-même, en l'absence de dispositions légales ou conventionnelles permettant d'attribuer les responsabilités, quelles sont les personnes physiques auxquelles incombe la responsabilité pénale.

C'est précisément à cet égard que le ministère public se heurtera à de nouvelles difficultés de démonstration pour ce qui est de l'administration des preuves. Les décisions généralement collégiales qui peuvent amener une personne morale à commettre un délit sont prises, en effet, au moyen de votes secrets. Il suffit donc, en cas de citation de l'ensemble du conseil d'administration, qu'un seul membre de celui-ci ait émis un vote négatif pour que chacun de ses membres puisse prétendre qu'il a émis, en son temps, un tel vote secret. Un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles du 24 avril 1985 a ordonné l'acquiescement dans un tel cas.

La question reste enfin posée de savoir, lorsque l'on arrive à prouver la culpabilité de la personne physique, si le fait de poursuivre et de condamner celle-ci peut avoir un effet dissuasif suffisant vis-à-vis de la personne morale.

La question de savoir s'il faut continuer à développer le droit belge en se basant sur la notion de culpabilité de la personne morale — qui est déjà admise — à tel point qu'il faudrait également instaurer la responsabilité pénale de celle-ci, est très controversée.

Deux questions essentielles se posent à cet égard.

Les voici:

1. La personne morale peut-elle être elle-même l'auteur de l'élément moral du délit? Autrement dit, peut-elle commettre une action coupable?

2. Kunnen, zo de eerste vraag positief beantwoord wordt, strafrechtelijke sancties aan de rechtspersoon worden opgelegd, of dient veeleer een andersoortig sanctiesysteem bepleit te worden?

Een groot deel van de rechtsgeleerden weigert het bestaan van schuld in hoofde van de rechtspersoon te aanvaarden. De rechtspersoon kan wel handelen, maar niet wetens en willens.

De Commissie voor de Herziening van het Strafwetboek (stand van de werkzaamheden juni 1978) lost de impasse, die ontstaat door het gelijktijdig aannemen van daderschap en ontstentenis van verantwoordelijkheid op door het bepleiten van een systeem van maatregelen.

Er zijn echter evenzovele auteurs te vinden, die het schuldbegrip in hoofde van de rechtspersoon zonder meer aanvaarden. Zij vertrekken daarbij van de vaststelling dat de rechtspersoon meer is dan de som van de natuurlijke personen.

Daaruit wordt dan een of andere vorm van collectieve wil afgeleid.

Door een positieve collectieve wil kwamen die rechtspersonen tot stand en worden hun activiteiten bepaald en geregeld. Deze sociaal-collectieve wil vindt voortdurend zijn uitdrukking zowel in de stemmingen van de algemene vergaderingen als in de beslissingen van de diverse directie- en beheersorganen.

Derhalve, wanneer de economische bedrijvigheid van deze rechtspersoon zich oriënteert naar delictueuze verrichtingen of daden, is het normaal dat de rechtspersoon, bezielde met die collectieve wil, de voor hem uiteraard aangepaste strafsancities, die op die strafbare feiten worden gesteld, zou ondergaan.

Aan de rechtspersoon kan een verwijt worden gemaakt, omdat deze anders behoorde te handelen en ook anders kon handelen in een concrete situatie.

De schuld van de rechtspersoon bij het ontstaan van een delict kan bijvoorbeeld het gevolg zijn van een falende organisatiestructuur of van een gebrekkig toezicht op de ondergeschikten.

Daarbij is het vaak precies zo dat de fouten niet alleen aan één individu of enkele individuen toe te schrijven zijn, doch aan de rechtspersoon als organisatie kunnen worden toegerekend.

In die zin dient gedacht te worden aan de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de rechtspersoon.

De overgrote meerderheid van de rechtsgeleerden, die de schuld van de rechtspersoon aanvaarden, koppelen daaraan de overtuiging dat die rechtspersoon

2. Dans l'affirmative, peut-on infliger des sanctions pénales à la personne morale ou faut-il plutôt plaider pour un autre système de sanctions?

Bien des théoriciens du droit refusent d'admettre qu'une personne morale puisse être coupable. Une personne morale peut, certes, poser des actes, mais elle ne peut pas le faire sciemment.

La Commission pour la révision du Code pénal (état des travaux, juin 1978) surmonte l'impasse créée par l'adoption simultanée des notions de culpabilité et d'absence de responsabilité, en plaidant pour un ensemble de mesures.

Il y a, toutefois, tout autant d'auteurs qui admettent sans plus le principe de la culpabilité de la personne morale. Elles estiment, quant à elles, à cet égard, qu'une personne morale représente bien plus que la somme des personnes physiques qui la composent.

Ils en déduisent l'existence de l'une ou l'autre forme de volonté collective.

C'est de par une volonté sociale collective positive que ces personnes ont été créées et que leurs activités ont été définies et réglées. Cette volonté sociale collective s'exprime en permanence par le biais tant des votes émis au sein des assemblées générales que des décisions prises par les divers organes de direction et de gestion.

Il est normal, dès lors, que l'on inflige, aux personnes morales animées de cette volonté collective et dont l'activité économique est axée sur des opérations ou des actes de nature délictuelle, des sanctions pénales qui leur soient adaptées.

L'on peut adresser des reproches à la personne morale, parce qu'elle aurait dû agir autrement et parce qu'elle aurait également pu agir autrement dans une situation concrète.

La personne morale peut être coupable d'un délit, par exemple en raison d'une mauvaise structure organisationnelle ou d'un contrôle insuffisant sur les subalternes.

De plus, les fautes commises sont souvent imputables, non pas à un seul individu ou à quelques individus seulement, mais à la personne morale en tant qu'organisation.

C'est dans ce sens-là qu'il faut envisager la responsabilité pénale de la personne morale.

La grande majorité des théoriciens du droit, qui admettent la notion de culpabilité de la personne morale, sont convaincus, dès lors, de la nécessité de

soon dan ook aan strafrechtelijke sancties moet worden blootgesteld, op voorwaarde alleszins dat het arsenaal van straffen wordt aangepast en uitgebreid.

De problemen die voortspuiten uit de aanknopings van de door rechtspersonen begane misdrijven aan een bepaalde natuurlijke persoon, zullen slechts verdwijnen door precies deze criminaliteit van die natuurlijke persoon los te koppelen en aldus de rechtspersoon rechtstreeks aan te spreken.

Temeer daar vooral milieucriminaliteit en economische delicten zich in hoofdzaak bedrijfsmatig afspelen. Dit vereist een aanpak zonder omwegen.

Op de eerste vraag of een rechtspersoon schuldig kan handelen, dient derhalve bevestigend te worden geantwoord.

De contractuele en de quasi-delictuele aansprakelijkheid van de rechtspersoon werd tot op heden nooit in vraag gesteld.

«Si on admet que la personne morale est capable d'exprimer par ses organes une volonté qui engendre des actes juridiques, cette même volonté peut aussi bien être source d'infractions; les faits d'ailleurs le prouvent.

Et si c'est la volonté qui est à la base de la responsabilité — notion indivisible — il est impossible d'expliquer logiquement pourquoi cette même volonté pourrait engager la responsabilité civile de la personne morale et non pas aussi sa responsabilité pénale.»

(J. D'haenens, *Revue de Droit Pénal*, 1975, blz. 732.)

Het zou derhalve hypocriet zijn te stellen dat strafrechtelijke sancties niet op de rechtspersonen zouden kunnen toegepast worden.

In de Belgische wetgeving is immers meermaals de bedoeling terug te vinden om de rechtspersoon dan wel niet rechtstreeks, dan toch onrechtstreeks te treffen.

Denken we hierbij maar aan de civielrechtelijke aansprakelijkheid voor geldboetes uitgesproken lastens organen en aangestelden van een rechtspersoon, aan de administratieve geldboetes en andere administratieve sancties (zoals bedrijfssluiting) die uiteraard de rechtspersoon raken.

Waarom zou dan niet kunnen voorzien worden in een aan de rechtspersoon aangepast arsenaal van strafrechtelijke sancties?

Het is onjuist dat een sanctie gericht tegen een collectiviteit haar intimiderings- en preventiefunctie niet zou kunnen vervullen.

Men kan immers daartegen aanvoeren dat bepaalde mensen zich sterk verbonden voelen met

l'exposer aussi à des sanctions pénales, ce qui suppose, en tout cas, une adaptation et un développement de l'arsenal répressif.

Les problèmes provenant de l'imputation à des personnes physiques déterminées de la responsabilité des délits commis par des personnes morales ne seront résolus que si l'on dissocie de celles-ci la culpabilité des personnes physiques et attaque directement les personnes morales.

C'est d'autant plus vrai pour ce qui est des délits environnementaux et économiques qui sont commis essentiellement par des entreprises. Il faut s'attaquer au problème sans détours.

La réponse à la première question qui était de savoir si une personne morale peut commettre des actes coupables est, dès lors, positive.

Jusqu'à présent, la responsabilité contractuelle et quasi délictuelle des personnes morales n'a jamais été mise en question.

«Si on admet que la personne morale est capable d'exprimer par ses organes une volonté qui engendre des actes juridiques, cette même volonté peut aussi bien être source d'infractions; les faits d'ailleurs le prouvent.

Et si c'est la volonté qui est à la base de la responsabilité — notion indivisible — il est impossible d'expliquer logiquement pourquoi cette même volonté pourrait engager la responsabilité civile de la personne morale et non pas aussi sa responsabilité pénale.»

(J. D'haenens, *Revue de Droit pénal*, 1975, p. 732.)

Il serait, dès lors, hypocrite de dire qu'aucune sanction pénale ne peut être infligée aux personnes morales.

En effet, l'intention de frapper la personne morale indirectement, sinon directement se manifeste en plusieurs endroits de la législation belge.

Il suffit de penser à cet égard à la responsabilité civile pour ce qui est des amendes infligées à des organes et à des préposés d'une personne morale, ainsi qu'aux amendes et autres sanctions administratives (comme la fermeture de l'entreprise) qui frappent bien entendu la personne morale.

Pourquoi ne pourrait-on pas prévoir, dès lors, un arsenal de sanctions pénales adaptées aux personnes morales?

Il est faux qu'une sanction dirigée contre une collectivité ne puisse avoir aucun effet dissuasif car certaines personnes se sentent intimement liées à leur organisation et s'identifient avec elle.

La sanction peut, dès lors, exercer un effet dissuasif marqué au travers de ces personnes, qui ne sont

hun organisatie en zich ermee identificeren. Via deze personen, die echter niet noodzakelijk de daders zijn, komt de preventiefunctie dan ook sterk naar voren. Het aangevoerde bezwaar miskent bovendien een ander aspect van de sanctie op het vlak van de collectiviteit en meer bepaald de ondernemingscriminaliteit. Gevolgen van een groot deel van de groeperingscriminaliteit manifesteren zich in het maatschappelijk leven op grote schaal: vaak kan geen gewag worden gemaakt van individuele of individueel aanwijsbare schade. Een belangrijk aspect van de sanctionering van deze criminaliteit ligt dan ook in de onmiddellijke beëindiging van deze aantasting van de maatschappelijke orde.

Dat onschuldige aandeelhouders door de straf getroffen zouden worden, mag geen bezwaar zijn. Zij halen immers evenzeer voordeel uit eventuele misdrijven gepleegd in het kader van de onderneming. Voor zover het niet gaat om actieve aandeelhouders, betreft het voor hen één van de aspecten van het investeringsrisico. Aan de actieve aandeelhouders kan bovendien een tekort in het beleid, minstens in het toezicht worden verweten.

Hierboven is reeds gewezen op de diverse technieken die in het Belgisch recht worden gehanteerd om de naleving van rechtsnormen bij collectiviteiten af te dwingen en hun verantwoordelijkheid als entiteit *de facto* te erkennen. Gewezen werd op het gebrek aan eenvormigheid.

Voor al wat sociaal-economische criminaliteit betreft, zijn de administratiefrechtelijke sancties niet onbelangrijk.

De techniek van de administratieve sanctie blijkt evenwel onbruikbaar te zijn, van zodra hogere bedragen dienen te worden opgelegd.

De sanctie, opgelegd in het raam van een door een rechtspersoon gepleegd misdrijf, zal immers veelal als een straf in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens dienen te worden beschouwd, wat onder meer betekent dat een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke instantie de sanctie dient uit te spreken.

De Raad van State meent bovendien dat de administratieve sanctie, naast de problematiek van artikel 6, lid 1, van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens, tevens een schending inhoudt van het vermoeden van onschuld, als vervat in artikel 6, lid 2, E.V.R.M. Bij ontstentenis van een ingesteld beroep zou de schuld immers enkel zijn bewezen door processen-verbaal en door een niet-gerechterlijke beslissing, wat zou betekenen dat de betrokkene «door de administratieve overheid schuldig zou worden verklaard vóór de rechter uitspraak heeft gedaan».

cependant pas nécessairement auteurs d'un délit. L'objection avancée passe, en outre, à côté d'un autre aspect de la sanction qui concerne le niveau de la collectivité et, plus particulièrement, la criminalité issue des entreprises. Une grande partie des actes criminels perpétrés par des collectivités ou groupements ont des conséquences qui influencent largement la vie sociale, bien que l'on puisse rarement faire état de dommages individuels. L'un des aspects importants de la sanction infligée à la suite de tels actes criminels est lié au fait qu'elle met fin immédiatement à cette atteinte à l'ordre social.

L'objection selon laquelle les actionnaires innocents auraient également à souffrir de la sanction est sans valeur, car ils tirent également un avantage des délits qui se commettent éventuellement dans le cadre de l'entreprise. Pour les actionnaires non actifs, ce point constitue l'un des aspects du risque d'investissement. Les actionnaires actifs peuvent, en outre, se voir reprocher des manquements dans la gestion ou, du moins, dans le contrôle de la gestion.

On a déjà ci-dessus attiré l'attention sur les diverses techniques dont on se sert en droit belge pour forcer les collectivités à observer les normes juridiques et pour faire jouer *de facto* leur responsabilité en tant qu'entité. On a souligné qu'il n'y avait pas suffisamment d'uniformité.

C'est surtout pour ce qui est de la criminalité socio-économique que les sanctions administratives ne sont pas dénuées d'intérêt.

Il s'est toutefois avéré que la technique de la sanction administrative est inutilisable dès que les montants à réclamer atteignent un certain niveau.

Il faudra, en effet, assimiler dans bien des cas la sanction infligée à la suite d'un délit commis par une personne morale à une peine au sens de l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ce qui implique notamment qu'elle doive être prononcée par un tribunal indépendant et impartial.

Le Conseil d'État estime, en outre, que la sanction administrative, qui soulève notamment les problèmes visés à l'article 6, premier alinéa, de la Convention européenne des droits de l'homme, viole également le principe de la présomption d'innocence défini à l'article 6, deuxième alinéa, de la Convention européenne des droits de l'homme. En l'absence de recours, la preuve de la culpabilité ne pourrait en effet être administrée qu'à l'aide de procès-verbaux et d'une décision non judiciaire, ce qui signifierait que l'intéressé serait déclaré coupable par l'autorité administrative avant que le juge ne se soit prononcé.

Vooral bij economische criminaliteit is bovendien het gevaar niet denkbeeldig dat de administratie onder politieke druk komt te staan.

Anderzijds biedt het administratief sanctiesysteem ook voordelen: de noodzakelijke aanvulling van bestaande lacunes, de snelheid en efficiëntie waarmee de administratieve sancties kunnen worden opgelegd.

De keuze tussen beide systemen moet gemaakt worden op grond van efficiëntievereisten getoetst aan billijkheidsimperatieven, niet in verband met de vrees tot erkenning van de strafrechtelijke aansprakelijkheid.

Het ene sanctiesysteem hoeft het andere niet uit te sluiten. Beide kunnen naast elkaar bestaan.

Het maatschappelijk belang en de ernst van de inbreuken zijn uiteindelijk doorslaggevende criteria bij de uitwerking van een evenwichtig sanctiesysteem.

Ten slotte moet ook nog worden aangestipt dat een belangrijke reden waarom de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon nog niet kon worden ingevoerd, niet alleen gelegen is in de tegenwerking van de klassieke penalisten, doch ook in de tegenwerking vanuit industriële middens, die vreesden dat zulks een heksenjacht op ondernemingen teweeg zou brengen.

De strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon heeft het grote voordeel de werkelijke schuldige te bestraffen en de individuele manager te beschermen tegen willekeurige bestraffing.

Zo zou een einde komen aan de huidige praktijk waarbij vaak willekeurig enkele bedrijfsleiders voor de correctionele rechtbank worden gedagvaard, indien een delict werd veroorzaakt door niet-identificeerbare verantwoordelijken binnen een organisatiestructuur.

Uit dit alles volgt dat er voldoende argumenten zijn, zowel van praktische als van theoretische aard, om de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon in te voeren.

3. Kiezen voor een federale oplossing door middel van een wijziging van het federaal Strafwetboek

De recente vrijspraken in de milieuzaken Bayer, S.C.K., B.R.C., Petrochim en Amoco-Fina hebben de juridische problemen in verband met de strafrechtelijke aansprakelijkheid vooral inzake milieuverontreiniging herhaaldelijk aan de kaak gesteld.

Het zijn inderdaad in eerste instantie economische en milieumisdrijven, die hoofdzakelijk een bedrijfsmatig karakter vertonen.

En outre, le risque existe, surtout pour ce qui est de la criminalité économique, que l'administration soit soumise à des pressions politiques.

Par ailleurs, le système de sanctions administratives présente également des avantages en ce sens qu'il permet de combler les lacunes existantes et d'imposer rapidement et efficacement des sanctions administratives.

Il faut choisir entre l'un ou l'autre système, non pas en fonction de la crainte de voir la responsabilité pénale reconnue, mais en fonction d'exigences relatives à l'efficacité qui respectent certains impératifs d'équité.

Opter pour un système de sanctions ne signifie pas nécessairement exclure un autre. Deux systèmes peuvent coexister.

L'intérêt social et la gravité des délits constituent finalement les critères déterminants pour ce qui est de l'élaboration d'un système de sanctions équilibré.

Enfin, il convient aussi de souligner que l'une des raisons importantes pour lesquelles on n'a toujours pas pu instaurer la responsabilité pénale des personnes morales réside dans le fait que les pénalistes classiques et les cercles industriels s'y sont opposés par crainte d'une « persécution » des entreprises.

L'instauration de la responsabilité pénale de la personne morale présente le grand avantage que l'on peut punir le véritable auteur du délit et préserver individuellement le dirigeant d'une punition arbitraire.

On pourrait mettre fin ainsi à la pratique qui consiste souvent à citer quelques dirigeants d'entreprises, pris au hasard, à comparaître devant le tribunal correctionnel pour répondre d'un délit commis par des responsables non identifiables au sein d'une structure organisationnelle donnée.

La conclusion de tout ce qui précède, c'est qu'il existe suffisamment d'arguments de nature pratique et théorique en faveur de l'instauration de la responsabilité pénale des personnes morales.

3. Nécessité d'opter pour une solution fédérale et de modifier le Code pénal fédéral en conséquence

Lors des acquittements prononcés récemment dans les procès environnementaux contre Bayer, C.E.N., B.R.C., Pétrochim et Amoco-Fina, l'on a chaque fois mis le doigt sur les problèmes juridiques relatifs que soulève la question de la responsabilité pénale, surtout en ce qui concerne la pollution environnementale.

En effet, les délits économiques et environnementaux sont commis essentiellement par des entreprises.

Het bedrijf kan evenwel niet vervolgd worden en in hoofde van de personen via wie het bedrijf optreedt en handelt, kan geen fout bewezen worden.

Sedert de staatshervorming van 1980, aangevuld door die van 1988, is de bescherming van het leefmilieu in hoofdzaak een gewestelijke bevoegdheid.

Tot vóór 1993 was de bevoegdheid van de Gewesten om de niet-naleving van hun milieudecreten te sanctioneren sterk beperkt.

Artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 betreffende de hervorming der instellingen bepaalt immers dat, binnen de grenzen van de bevoegdheden van de Gemeenschappen en Gewesten, de decreten de niet-naleving van hun bepalingen strafbaar kunnen stellen en de straffen wegens die niet-naleving kunnen bepalen, overeenkomstig boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van de criminele straffen bepaald in artikel 7 van het Strafwetboek.

Door artikel 5 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 betreffende de vervollediging van de federale staatsstructuur, die het voornoemde artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 volledig verving door een nieuw artikel 11, werd de strafrechtelijke bevoegdheid van de Gemeenschappen en Gewesten in belangrijke mate uitgebreid.

Het nieuwe artikel 11 biedt de Gewesten heel wat mogelijkheden om de strafrechtelijke aansprakelijkheid voor milieumisdrijven aan te scherpen. Zij krijgen immers de mogelijkheid om de niet-naleving van hun milieudecreten te bestraffen met nieuwe, niet in het Strafwetboek opgenomen straffen en tevens krijgen zij de mogelijkheid om de strafrechtelijke aansprakelijkheid van rechtspersonen voor milieumisdrijven in te voeren.

Niets weerhoudt de Gewesten thans nog om een strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon voor milieudelicten door middel van een decreet in te voeren.

Dit brengt evenwel het gevaar met zich mee dat elk Gewest zijn eigen strafwetboek kan opstellen en dat eenzelfde milieumisdrijf in de drie Gewesten elk op een andere manier zal worden bestraft.

Binnen de Europese Unie worden juist inspanningen geleverd met het oog op de eenmaking van het strafrecht. Een verdergaande versnippering is zeker niet gewenst.

Voor de rechtsonderhorige wordt het op die manier ook moeilijker om het toepasselijke recht te kennen.

Celles-ci ne peuvent toutefois pas être poursuivies et, par ailleurs, l'on ne peut pas prouver la culpabilité des personnes par l'intermédiaire desquelles l'entreprise agit.

Depuis la réforme de l'État de 1980, qui a été complétée par celle de 1988, la protection de l'environnement relève essentiellement de la compétence régionale.

Avant 1993, le pouvoir des régions d'infliger des sanctions dans les cas où leurs décrets environnementaux n'étaient pas respectés était très limité.

L'article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles prévoit, en effet, que, dans les limites des compétences des communautés et des régions, les décrets peuvent ériger en infraction les manquements à leurs dispositions et établir les peines punissant ces manquements conformément au livre I^{er} du Code pénal, à l'exception des peines criminelles qui sont fixées à l'article 7 de ce code.

L'article 5 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État, lequel a remplacé complètement le texte de l'article 11 précité de la loi spéciale du 8 août 1980 par un texte nouveau, a élargi considérablement la compétence pénale des communautés et des régions.

L'article 11 nouveau offre aux régions de nombreuses possibilités d'étendre la responsabilité pénale en matière de délits environnementaux. Il leur permet, en effet, de sanctionner les manquements au respect de leurs décrets environnementaux au moyen de nouvelles peines qui ne figurent pas au Code pénal, et d'instaurer la responsabilité pénale des personnes morales en cas de pareils délits.

Désormais, rien n'empêche plus les régions d'instaurer, par la voie décrétole, la responsabilité pénale des personnes morales en cas de délit environnemental.

L'existence de cette possibilité risque cependant d'inciter les diverses régions à rédiger leur propre code pénal, si bien qu'un même délit environnemental pourrait être sanctionné différemment en Wallonie, en Flandre et à Bruxelles.

Or, on s'efforce précisément, au sein de l'Union européenne, d'uniformiser le droit pénal. Il faut, dès lors, absolument éviter que l'émiettement du droit pénal ne se poursuive.

En raison de cet émiettement, le justiciable a également plus de mal à savoir quel est le droit applicable.

Een federale oplossing door middel van een bijsturing van het Strafwetboek, geldend in de drie Gewesten, voor alle delicten, is zeker te verkiezen.

Reeds in 1976 ging onder impuls van de toenmalige minister van Justitie een Commissie tot Herziening van het Strafwetboek van start.

Deze Commissie is steeds voorstander geweest van een invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon.

Uit een verslag van de Commissie van juni 1979 blijkt dat zij zich heeft laten inspireren door de situatie in Nederland, waar artikel 51 van het Wetboek van Strafrecht een uitdrukkelijke strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon kent. De Commissie haalde toen verscheidene argumenten aan om de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon in te voeren. Zo wordt onder meer gewezen op de verschuiving in de rechtspraak, waardoor thans wel wordt aangenomen dat het misdrijf door een rechtspersoon kan worden gepleegd. De Commissie meende dat er *de facto* sprake is van een aanzienlijke toename van de strafrechtelijk gesanctioneerde verplichtingen die aan rechtspersonen worden opgelegd en dat de mechanismen die worden angewend om de afwezigheid van de strafrechtelijke aansprakelijkheid te verhelpen «huichelarij» zijn.

In die zin dient te worden verwezen naar het advies L21.514/8 van de afdeling Wetgeving van de Raad van State van 24 maart 1992 over een voorstel van wet «betreffende de beteugeling van milieucriminaliteit»: «Wil de nationale wetgever — in de huidige stand van de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen — aan de Gewesten de mogelijkheid aanreiken om rechtspersonen rechtstreeks te straffen of om aan particulieren alternatieve straffen op te leggen, dan blijkt de enige mogelijkheid daartoe te zijn boek I van het Strafwetboek in die zin te wijzigen, met dien verstande dat dergelijke aanvullingen algemeen en uniform moeten gelden voor het Rijk, de Gemeenschappen en Gewesten, met andere woorden, dat de toepassing ervan niet mag worden beperkt tot één of meer van de aangelegenheden die aan de Gemeenschappen en de Gewesten worden overgedragen.»

Een invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon in het Strafwetboek eist uiteraard ook een aanpassing van het sanctiestelsel en de invoering van een nieuwe categorie «bedrijfsstraffen».

Bovendien is het zo dat de klassieke hoofdstraffen, zoals gevangenisstraf en geldboetes niet langer volstaan voor een effectieve handhaving van het strafrecht.

Une solution fédérale qui consisterait à adapter le Code pénal en ce qui concerne l'ensemble des délits et de manière qu'il soit applicable dans les trois régions, est en tout cas préférable.

En 1976, le ministre de la Justice de l'époque avait déjà donné le coup d'envoi à la constitution d'une Commission pour la révision du Code pénal.

Cette commission a toujours été partisane de l'instauration de la responsabilité pénale des personnes morales.

Il ressort d'un rapport de juin 1979 de cette commission qu'elle s'est inspirée de la législation néerlandaise et, plus précisément, du Code pénal dont l'article 51 prévoit expressément l'instauration de la responsabilité pénale des personnes morales. À l'époque, la commission avait avancé plusieurs arguments en faveur de l'instauration de cette responsabilité. Elle a attiré, ainsi, l'attention sur l'évolution de la jurisprudence, qui admet maintenant qu'un délit puisse avoir été commis par une personne morale. La commission estima, d'une part, qu'il y avait *de facto* un alourdissement considérable des obligations imposées aux personnes morales dont l'inobservation pouvait faire l'objet d'une sanction pénale et, d'autre part, que les mécanismes que l'on met en œuvre pour pallier l'absence de ladite responsabilité pénale dénotent une certaine hypocrisie.

À cet égard, il faut renvoyer à l'avis n° L21.514/8 du 24 mars 1992 du Conseil d'État, section législation, concernant une proposition de loi «relative à la répression des crimes contre l'environnement». Voici ce qu'il dit: «Si le législateur national — dans l'état actuel des lois spéciales de réformes institutionnelles — entend offrir aux régions la possibilité de sanctionner directement des personnes morales ou d'infliger des peines de remplacement à des particuliers, la seule possibilité de le faire paraît résider dans une modification en ce sens du livre I^{er} du Code pénal, étant entendu que pareils ajouts devraient valoir de manière générale et uniforme pour l'État, les communautés et les régions, en d'autres termes, que leur application ne peut pas être restreinte à une ou à plusieurs des matières qui ont été transférées aux communautés et aux régions.»

L'instauration de la responsabilité pénale de la personne morale dans le cadre du Code pénal nécessite bien entendu une adaptation du système des sanctions et la création d'une nouvelle catégorie de sanctions, à savoir celle des «sanctions applicables aux entreprises».

En outre, les sanctions principales classiques, comme l'emprisonnement et les amendes, ne sont plus suffisamment dissuasives pour faire respecter effectivement le droit pénal.

Alternatieve sancties, zoals bijvoorbeeld de publicatie van het veroordelend vonnis, kunnen een veel sterker preventief effect vertonen.

Vandaar dat onderhavig wetsvoorstel tot invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersonen gepaard gaat met de invoering van een aantal alternatieve bedrijfsstraffen.

Tegelijkertijd worden ook voor de fysieke persoon een aantal nieuwe straffen voorgesteld.

4. Situatie in het buitenland

Inmiddels werd de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de rechtspersoon, vooral inzake economische misdrijven, in heel wat andere landen door de wetgever genormeerd.

* Duitsland

Het Duitse recht kent bijvoorbeeld de mogelijkheid van bestraffing van rechtspersonen, indien de feiten worden gerekend tot de zogenaamde «*Ordnungswidrigkeiten*»; de rechtspersoon kan, in dergelijk geval, rechtstreeks worden bestraft met een geldboete van 100 000 DM en onder bepaalde omstandigheden ook met de sluiting van het bedrijf.

In het Verenigd Koninkrijk bestaat de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon reeds sinds 1899 (*Interpretation Act 1899*).

Ook in Canada en de V.S.A. is de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon wettelijk geregeld.

* Frankrijk

Bij wet van 22 juli 1992 tot hervorming van het Frans Strafwetboek werd eveneens de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon ingevoerd.

Artikel 121-2 van de *Code pénal* bepaalt:

«Les personnes morales, à l'exclusion de l'État, sont responsables pénalement, selon les distinctions des articles 121-4 à 121-7 et dans les cas prévus par la loi ou le règlement, des infractions commises, pour leur compte, par leurs organes ou représentants.»

Toutefois, les collectivités territoriales et leurs groupements ne sont responsables pénalement que des infractions commises, dans l'exercice d'activités susceptibles de faire l'objet de conventions de délégation de service public.

La responsabilité pénale des personnes morales n'exclut pas celle des personnes physiques auteurs ou complices des mêmes faits.»

* Nederland

In Nederland is de wet van 22 juni 1950 op de economische delicten veelbetekenend.

Les sanctions substitutives, comme l'obligation de publier le jugement condamnatore, peuvent avoir un effet dissuasif bien plus important.

C'est pourquoi la proposition de loi portant instauration de la responsabilité pénale des personnes morales qui vous est soumise prescrit une série de sanctions substitutives.

Elle prescrit également une série de sanctions nouvelles applicables aux personnes physiques.

4. Situation à l'étranger

Le législateur a déjà prévu la responsabilité pénale des personnes morales, dans de nombreux autres pays, surtout pour ce qui est des délits économiques.

* Allemagne

Le droit allemand permet, par exemple, lorsque les faits en cause entrent dans la catégorie de ce que l'on appelle les «*Ordnungswidrigkeiten*» (infractions réprimées par des amendes administratives), de punir directement les personnes morales d'une amende de 100 000 DM. Dans certaines circonstances, l'on prononcera la fermeture de l'entreprise visée.

Au Royaume-Uni, la responsabilité pénale des personnes morales existe depuis 1899 (*Interpretation Act 1899*).

Au Canada et aux États-Unis, la loi règle également la responsabilité pénale des personnes morales.

* France

La loi du 22 juillet 1992 de réforme du Code pénal français a également instauré la responsabilité pénale des personnes morales.

L'article 121-2 du Code pénal français dispose comme suit:

«Les personnes morales, à l'exclusion de l'État, sont responsables pénalement, selon les distinctions des articles 121-4 à 121-7 et dans les cas prévus par la loi ou le règlement, des infractions commises, pour leur compte, par leurs organes ou représentants.»

Toutefois, les collectivités territoriales et leurs groupements ne sont responsables pénalement que des infractions commises, dans l'exercice d'activités susceptibles de faire l'objet de conventions de délégation de service public.

La responsabilité pénale des personnes morales n'exclut pas celle des personnes physiques auteurs ou complices des mêmes faits.»

* Pays-Bas

Aux Pays-Bas, la loi du 22 juin 1950 sur les délits économiques a eu une portée très significative en la matière.

Artikel 15, §§ 1, 2 en 3, van deze wet luidt als volgt:

«*Artikel 15.* — § 1. Indien een economisch delict wordt begaan door of vanwege een rechtspersoon, een vennootschap, enige andere vereniging van personen of een doelvermogen, wordt de strafvervolgning ingesteld en worden de straffen en maatregelen uitgesproken, hetzij tegen die rechtspersoon, die vennootschap, die vereniging of dat doelvermogen, hetzij tegen hen die tot het feit opdracht hebben gegeven of die feitelijk leiding hebben gehad bij het verboden handelen of nalaten, hetzij tegen beiden.

§ 2. Een economisch delict wordt onder meer begaan door of vanwege een rechtspersoon, een vennootschap, een vereniging van personen of een doelvermogen, indien het begaan wordt door personen, die hetzij uit hoofde van een dienstbetrekking hetzij uit anderen hoofde handelen in de sfeer van de vennootschap, de vereniging of het doelvermogen, ongeacht of deze personen ieder afzonderlijk het economisch delict hebben begaan dan wel bij hen gezamenlijk de elementen van dat delict aanwezig zijn.

§ 3. Indien een strafvervolgning wordt ingesteld tegen een rechtspersoon, een vennootschap, een vereniging van personen of een doelvermogen, wordt deze tijdens de vervolging vertegenwoordigd door de bestuurder en, indien er meer bestuurders zijn, door één dezer. De vertegenwoordiger kan bij gemachtigde verschijnen. Het gerecht kan de persoonlijke verschijning bevelen; het kan alsdan zijn medebrenging gelasten...»

Bij wet van 23 juni 1976 werd de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon ten slotte op algemene wijze, voor alle delicten, ingevoerd in het Nederlandse Strafwetboek.

5. Artikelsgewijze toelichting

I. Toepassingsvoorwaarden van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon

Artikel 2

Lid 1. Het is duidelijk dat de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon geldt voor alle misdrijven, ongeacht hun aard.

Nopens het vertegenwoordigingsbeginsel en de voorwaarden waaronder de rechtspersoon strafrechtelijk aansprakelijk kan worden gesteld, kan er discussie bestaan.

Lid 2 geeft aan dat het feit geacht wordt door de rechtspersoon te zijn begaan, indien het wordt gesteld ter verwezenlijking van zijn doel of ter waarneming

L'article 15, §§ 1^{er}, 2 et 3, de cette loi est rédigé comme suit:

«*Article 15.* — § 1^{er}. Lorsqu'un délit économique est commis par une personne morale, une société, une autre association de personnes ou un patrimoine affecté ou pour son compte, les poursuites pénales sont engagées et les peines et mesures sont prononcées, soit à l'égard de cette personne morale, de cette société, de cette association ou de ce patrimoine affecté, soit à l'égard des personnes qui ont donné l'ordre de commettre le délit ou qui ont dirigé dans les faits l'action ou l'omission prohibée, soit à l'égard des deux conjointement.

§ 2. Un délit économique est commis, notamment, par une personne morale, une société, une association de personnes ou un patrimoine affecté ou pour leur compte, s'il est commis par des personnes qui agissent soit dans le cadre d'une relation de travail, soit à un autre titre au sein de la personne morale, de la société, de l'association ou du patrimoine affecté, que ces personnes aient commis le délit économique chacune séparément ou en commun.

§ 3. Lorsque des poursuites pénales sont engagées contre une personne morale, une société, une association de personnes ou un patrimoine affecté, celui-ci est représenté, lors des poursuites, par l'administrateur et, s'il y a plusieurs administrateurs, par l'un d'eux. Le représentant peut comparaître par mandataire interposé. La justice peut ordonner la comparution personnelle; elle peut donc délivrer un mandat d'amener.» (*Traduction*)

Enfin, la loi du 23 juin 1976 a instauré la responsabilité pénale des personnes morales, de manière généralisée, pour tous les délits dans le cadre du Code pénal néerlandais.

5. Commentaire des articles

I. Conditions d'application de la responsabilité pénale de la personne morale

Article 2

Premier alinéa. Il est évident que la responsabilité pénale de la personne morale vaut pour tous les délits, quelle que soit leur nature.

Le principe de la représentation et les conditions dans lesquelles la personne morale peut être tenue pour responsable pénalement peuvent être sujets à discussion.

Le deuxième alinéa précise que l'infraction est réputée avoir été commise par la personne morale lorsqu'elle a été commise en vue de réaliser son objet

van zijn belang. Dit betekent dus dat het feit ofwel een verwezenlijking van het statutair doel van de rechtspersoon dient in te houden, ofwel een waarneming van het belang van de rechtspersoon (dit om te vermijden dat men het statutair doel te eng zou omschrijven).

Maar daarnaast moet het feit zelf ook gepleegd zijn door iemand die ofwel de rechtspersoon vertegenwoordigt, ofwel het strafbare feit heeft bevolen of geleid, of indien het feit werd toegelaten door iemand die een leidende positie in de rechtspersoon inneemt.

Het is mogelijk dat bijvoorbeeld een leidinggevend persoon binnen de rechtspersoon bevoegd is om voor de rechtspersoon te handelen en ook zelf handelt. Deze persoon kan bijvoorbeeld de rechtspersoon vertegenwoordigen op basis van een wettelijke of statutaire vertegenwoordiging of op basis van lastgeving.

Ter zake gelden de civielrechtelijke en vennootschapsrechtelijke beginselen van vertegenwoordiging. De handeling kan dan aan de rechtspersoon worden toegerekend. Dit hoeft overigens geen leidinggevende persoon te zijn. Het is evenzeer mogelijk dat het een ondergeschikte is die de handeling stelt, doch daartoe statutair bevoegd is of op basis van de lastgeving.

Het is ook mogelijk dat een ondergeschikt persoon binnen het bedrijf de handeling stelde en dat hij daartoe formeel geen bevoegdheid had. Deze handeling kan toch aan de rechtspersoon worden toegerekend indien dit feit werd bevolen, geleid of toegelaten door iemand die een leidende positie in de rechtspersoon inneemt. Wie als leidinggevend persoon binnen de rechtspersoon is aan te merken, is een feitelijk gegeven dat door de feitenrechter zal worden geapprecieerd.

Het toelaten van een strafbaar feit kan reeds bestaan uit een louter passieve houding van de leidinggever, die er bijvoorbeeld van op de hoogte is of diende te zijn dat zijn ondergeschikte een bepaalde strafbare gedraging stelt en deze strafbare handeling gedooft door niet in te grijpen.

Het feit dat de leidinggever op de hoogte had moeten zijn dat de ondergeschikte de handeling stelde, is reeds voldoende.

Het voorontwerp van de Commissie Bocken stelt eveneens als voorwaarden voor de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon dat:

1° het strafbaar feit dient gepleegd te worden door iemand die de rechtspersoon vertegenwoordigt;

2° het strafbaar feit dient bevolen, geleid of toegelaten te zijn geweest door iemand die een leidende positie in de rechtspersoon inneemt.

ou de défendre ses intérêts. Cela signifie donc que l'infraction doit avoir servi soit à la réalisation de l'objet statutaire de la personne morale, soit à la défense de ses intérêts (ceci afin d'éviter que l'on définit son objet de manière trop restrictive).

Il faut également que l'infraction ait été commise par une personne qui soit représente la personne morale, soit a ordonné ou dirigé l'infraction, ou que l'infraction ait été autorisée par une personne exerçant une fonction dirigeante au sein de la personne morale.

Il est donc possible qu'une personne exerçant par exemple une fonction dirigeante au sein de la personne morale soit habilitée à agir au nom de celle-ci et agisse également de sa propre initiative. Cette personne peut par exemple représenter la personne morale en vertu d'une représentation légale ou statutaire ou en vertu d'un mandat.

Les principes établis par le droit civil et le droit des sociétés en matière de représentativité s'appliquent en l'occurrence. L'acte peut alors être imputé à la personne morale. Il ne doit d'ailleurs pas nécessairement s'agir d'un dirigeant. L'acte peut très bien avoir été commis par un subalterne, qui était habilité à l'accomplir en vertu des statuts ou d'un mandat.

Il se peut également qu'un subordonné au sein de l'entreprise ait posé l'acte et qu'il ne soit pas formellement compétent en la matière. Cet acte peut néanmoins être imputé à la personne morale s'il a été ordonné, dirigé ou autorisé par une personne occupant une fonction dirigeante au sein de la personne morale. Le fait de savoir qui peut être désigné en tant que personne occupant une fonction dirigeante au sein de la personne morale est une donnée factuelle qu'appréciera le juge du fond.

Il faut considérer qu'en adoptant une attitude passive, c'est-à-dire en s'abstenant d'intervenir alors qu'il sait ou doit savoir, par exemple, que son subordonné commet un acte punissable, le dirigeant donne déjà, en fait, son consentement.

Le principe selon lequel le dirigeant aurait dû savoir que son subordonné a posé l'acte est déjà un élément suffisant.

L'avant-projet de la Commission Bocken prévoit également que, pour qu'il y ait responsabilité pénale de la personne, il faut:

1° que l'infraction ait été commise par une personne qui représente la personne morale;

2° que l'infraction ait été ordonnée, dirigée ou autorisée par une personne exerçant une fonction dirigeante au sein de la personne morale.

Met betrekking tot deze voorwaarden stelde milieustrafrechtsspecialist en magistraat Alain Bloch in «Recente Ontwikkelingen inzake aansprakelijkheid voor milieuschade», Leuven, Milieurechtstandpunten, blz. 72, evenwel het volgende:

«Opdat de rechtspersoon zou geacht worden het milieumisdrijf te hebben gepleegd zal de rechter, in elk concreet geval, moeten vaststellen dat het bewijs voorligt dat de feiten werden gepleegd door iemand die de rechtspersoon vertegenwoordigt of dat iemand met een leidende positie het strafbare feit heeft bevolen, geleid of toegelaten.

Hiermee is dus niets opgelost, vermits in diezelfde omstandigheden (feit gepleegd door iemand die de rechtspersoon vertegenwoordigt of bevolen, geleid of toegelaten door iemand met een leidende positie) de vertegenwoordiger of leidinggevende persoon vandaag ook kan gestraft worden en het Antwerpse Hof juist de vertegenwoordiging, het bevel, de leiding of de toelating niet bewezen acht.»

In die zin dient volgens Bloch derhalve een oplossing te worden gezocht in een vorm van objectieve strafrechtelijke aansprakelijkheid, nl. dat de rechtspersoon aansprakelijk dient te worden gesteld, van zodra een feit verband houdt met de activiteiten van de rechtspersoon. Om dit gedeeltelijk op te vangen bepaalt het voorstel dat het niet vereist is dat de vertegenwoordigde of leidinggevende persoon geïdentificeerd is. Het zal dus volstaan dat de rechtbank het bewijs vindt dat er zulk een vertegenwoordiging of oogluiking is geweest.

De Nederlandse wet van 22 juni 1950 op de economische delicten stelt in artikel 15, §§ 1, 2 en 3, met betrekking tot het vertegenwoordigingsbeginsel het volgende:

«1. Indien een economisch delict wordt begaan door of vanwege een rechtspersoon, een vennootschap, enige andere vereniging van personen of een doelvermogen, wordt de strafvervolging ingesteld en worden de straffen en maatregelen uitgesproken, hetzij tegen die rechtspersoon, die vennootschap, die vereniging of dat doelvermogen, hetzij tegen hen die tot het feit opdracht hebben gegeven of die feitelijk leiding hebben gehad bij het verboden handelen of nalaten, hetzij tegen beiden.

2. Een economisch delict wordt onder meer begaan door of vanwege een rechtspersoon, een vennootschap, een vereniging van personen of een doelvermogen, indien het begaan wordt door personen, die hetzij uit hoofde van een dienstbetrekking hetzij uit anderen hoofde handelen in de sfeer van de rechtspersoon, de vennootschap, de vereniging of het

Dans son ouvrage «*Recente Ontwikkelingen inzake aansprakelijkheid voor milieuschade*» (Développements récents concernant la responsabilité de dommages environnementaux), Leuven, Milieurechtstandpunten, p. 72, M. Alain Bloch, magistrat et spécialiste du droit pénal en matière environnementale, écrit toutefois ce qui suit à propos de ces conditions:

«Pour que la personne morale puisse être censée avoir commis le délit environnemental, le juge devra constater, dans chaque cas concret, qu'il a été prouvé que les faits ont été commis par une personne qui représente la personne morale ou qu'une personne exerçant une fonction dirigeante a ordonné, dirigé ou autorisé l'infraction.

Cela ne résout donc rien, puisque, dans les mêmes circonstances (fait commis par une personne qui représente la personne morale ou fait ordonné, dirigé ou autorisé par une personne exerçant une fonction dirigeante), le représentant ou la personne dirigeante peut d'ores et déjà être puni et que la cour anversoise a précisément jugé que la représentation, l'ordre, la direction ou l'autorisation n'étaient pas prouvés.» (Traduction)

Selon M. Bloch, il convient donc de chercher la solution dans une forme de responsabilité pénale objective, ce qui signifie que la personne morale doit être tenue pour responsable dès lors qu'un délit est en rapport avec ses activités. Pour y répondre partiellement, la présente proposition prévoit qu'il n'est pas requis que la personne représentée ou dirigeante soit identifiée. Il suffira donc que le juge trouve la preuve qu'il y a eu une telle représentation ou une telle connivence.

À propos du principe de la représentation, la loi néerlandaise du 22 juin 1950 relative aux délits économiques dispose, en son article 15, §§ 1^{er}, 2 et 3, ce qui suit:

«1. Lorsqu'un délit économique est commis par une personne morale, une société, une autre association de personnes ou un patrimoine affecté ou pour son compte, les poursuites pénales sont engagées et les peines et mesures sont prononcées, soit à l'égard de cette personne morale, de cette société, de cette association ou de ce patrimoine affecté, soit à l'égard des personnes qui ont donné l'ordre de commettre le délit ou qui ont dirigé dans les faits l'action ou l'omission prohibée, soit à l'égard des deux conjointement.

2. Un délit économique est commis notamment par une personne morale, une société, une association de personnes ou un patrimoine affecté, ou pour son compte, s'il est commis par des personnes qui agissent soit dans le cadre d'une relation de travail soit à un autre titre au sein de la personne morale, de la société, de l'association ou du patrimoine affecté, indépen-

doelvermogen, ongeacht of deze personen ieder afzonderlijk het economisch delict hebben begaan dan wel bij hen gezamenlijk de elementen van dat delict aanwezig zijn.

3. Indien een strafvervolging wordt ingesteld tegen een rechtspersoon, een vennootschap, een vereniging van personen of een doelvermogen, wordt deze tijdens de vervolging vertegenwoordigd door de bestuurder en, indien er meerdere bestuurders zijn, door één dezer. De vertegenwoordiger kan bij gemachtigde verschijnen. Het gerecht kan de persoonlijke verschijning bevelen; het kan alsdan zijn medebrenging gelasten.»

Ook in het Duitse recht is het vertegenwoordigingsbeginsel terug te vinden.

Paragraaf 30 van de Duitse *Ordnungswidrigkeitengesetz* van 1968 stelt als voorwaarde voor de aansprakelijkheid van de rechtspersoon dat het feit moet begaan zijn door een wettelijke vertegenwoordiger of bestuurder.

Bovendien moet de handeling van deze wettelijke vertegenwoordiger of bestuurder verenigbaar zijn met de objectieve doelstellingen van de rechtspersoon en uit de handeling moet blijken dat ze werkelijk bij de waarneming van de belangen van de rechtspersoon geschiedde.

Ook de Franse wet van 22 juli 1992 tot hervorming van het Strafwetboek voorziet in artikel 121-2 in het vertegenwoordigingsbeginsel, nl. «*Des infractions commises, pour leur compte, par leurs organes ou représentants*».

Lid 3 voorziet erin dat de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon geldt, onverminderd de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de natuurlijke personen.

De strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon biedt slechts een bijkomende mogelijkheid en kan zeker niet worden beschouwd als een vervanging van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de natuurlijke persoon.

Een handeling van een natuurlijke persoon zal slechts aanleiding geven tot strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon, wanneer bepaalde voorwaarden zijn vervuld, zoals hierboven gespecificeerd.

Dit betekent dat indien aan enig natuurlijk persoon in het kader van een bedrijfsmatig gepleegd delict een verwijt kan worden gemaakt en indien dit delict hem kan worden toegerekend, deze persoon strafrechtelijk aansprakelijk dient te worden gesteld en ook dient te worden vervolgd.

Het openbaar ministerie kan alleen de rechtspersoon vervolgen of kan ook zowel de rechtspersoon als de natuurlijke persoon vervolgen.

damment du fait que ces personnes aient commis le délit économique chacune séparément ou aient agi en commun.

3. Lorsque des poursuites pénales sont engagées contre une personne morale, une société, une association de personnes ou un patrimoine affecté, celui-ci est représenté, lors des poursuites, par l'administrateur et, s'il y a plusieurs administrateurs, par l'un d'eux. Le représentant peut comparaître par mandataire interposé. La justice peut ordonner la comparution personnelle; elle peut délivrer un mandat d'amener.» (*Traduction*)

Le droit allemand connaît également le principe de la représentation.

Le § 30 du *Ordnungswidrigkeitengesetz* allemand (loi sur les infractions réprimées par des amendes administratives) de 1968 dispose que, pour qu'il y ait responsabilité de la personne morale, l'acte délictueux doit avoir été commis par un représentant légal ou un administrateur.

En outre, l'acte de ce représentant légal ou de l'administrateur doit correspondre à l'objet objectif de la personne morale, et il doit apparaître qu'il a été commis vraiment dans le cadre de la défense des intérêts de la personne morale.

La loi française du 22 juillet 1992 de réforme du Code pénal reconnaît le principe de la représentation des personnes morales en son article 121-2, pour ce qui est des «*infractions commises, pour leur compte, par leurs organes ou représentants*».

Selon le troisième alinéa, la responsabilité pénale des personnes morales vaut sans préjudice de la responsabilité pénale des personnes physiques.

Le principe de la responsabilité pénale des personnes morales offre simplement une possibilité supplémentaire et l'on ne peut donc pas considérer qu'il vient se substituer au principe de la responsabilité pénale des personnes physiques.

L'acte commis par une personne physique n'entraînera la responsabilité pénale d'une personne morale que si les conditions précitées sont remplies.

Cela signifie que si un reproche peut être formulé à l'encontre d'une personne physique à propos d'un délit commis dans le cadre de l'entreprise et si ce délit peut lui être imputé, cette personne est pénalement responsable et doit, dès lors, être poursuivie.

Le ministère public peut poursuivre la seule personne morale ou la personne morale et la personne physique conjointement.

Het openbaar ministerie beschikt in die omstandigheden derhalve over een keuzevrijheid.

Volgens de Nederlandse rechtsgeleerden leidt de strafbaarstelling en het daderschap van de rechtspersoon in het Nederlandse strafrecht niet tot een ontkenning van de persoonlijke verantwoordelijkheid van het individu. Integendeel, de persoonlijke verantwoordelijkheid wordt verscherpt omdat in een aantal gevallen het straffen van de rechtspersoon met zich meebrengt dat personen gestraft worden die zonder de strafbaarstelling van de rechtspersoon niet zouden kunnen worden getroffen. Een dergelijke situatie doet zich voor wanneer het handelen van de rechtspersoon in die zin gefragmenteerd is dat het bestaat in verschillende gedragingen van mensen welke gedragingen ieder afzonderlijk geen strafbare feiten opleveren.

Veel zal afhangen van de vervolgingstactiek van het openbaar ministerie. Wordt systematisch de rechtspersoon vervolgd, dan verdwijnt wel degelijk de persoonlijke verantwoordelijkheid van het individu naar de achtergrond.

Een objectieve strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon zou als belangrijk nadeel hebben dat men gemakkelijkschwege telkens de rechtspersoon strafrechtelijk zou aanspreken, terwijl de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de natuurlijke persoon naar de achtergrond zou verdwijnen.

Lid 4 specificeert wat dient te worden verstaan onder rechtspersoon.

Gezien de onafhankelijkheid van het openbaar ministerie ten opzichte van de uitvoerende macht, dient onder rechtspersoon niet alleen de privaatrechtelijke, doch ook de publiekrechtelijke rechtspersoon te worden verstaan.

Procureur-generaal J. Matthijs stelde op 1 september 1975 (*Rechtskundig Weekblad* van 18 oktober 1975) dat de gepastheid van de strafvervolgning van de publiekrechtelijke rechtspersoon moet worden overgelaten aan het openbaar ministerie.

II. Soorten sancties

Artikel 3

De overgrote meerderheid van de auteurs en rechtsgeleerden, die de schuld van de rechtspersoon aanvaarden, koppelen daaraan de overtuiging dat die rechtspersoon dan ook aan strafrechtelijke sancties moet worden blootgesteld, op voorwaarde dat het arsenaal van straffen wordt aangepast en uitgebreid.

De geldboete vormt geen probleem om te worden opgelegd aan de rechtspersoon en wordt dan ook uiteraard als bedrijfsstraf behouden.

Par conséquent, le ministère public dispose, dans ces circonstances, d'une liberté de sélection.

Selon les juristes néerlandais, le fait qu'une personne morale puisse être coupable et faire l'objet d'une sanction en droit pénal néerlandais n'implique pas une négation de la responsabilité personnelle de l'individu. Au contraire, la responsabilité personnelle est renforcée du fait que, dans un certain nombre de cas, le fait d'infliger une sanction à une personne morale permet de sanctionner des personnes qui seraient intouchables sans cela. Une telle situation se produit lorsque l'action de la personne morale est fragmentée de telle sorte qu'elle consiste en plusieurs comportements individuels qui, pris séparément, ne constituent pas des infractions.

Tout dépendra de la tactique que le ministère public utilisera dans le cadre de ces poursuites. S'il poursuit systématiquement la personne morale, la responsabilité personnelle de l'individu sera effectivement reléguée à l'arrière-plan.

L'un des inconvénients majeurs de la responsabilité pénale objective de la personne morale viendrait de ce que l'on s'attaquerait toujours à elle en justice, par facilité. La responsabilité pénale de la personne physique passerait alors au second plan.

Le quatrième alinéa précise ce qu'il faut entendre par personne morale.

Étant donné l'autonomie dont jouit le ministère public à l'égard du pouvoir exécutif, les personnes morales sont non seulement les personnes morales de droit privé, mais également les personnes morales de droit public.

Le 1^{er} septembre 1975 (*Rechtskundig Weekblad* du 18 octobre 1975), le procureur général J. Matthijs a déclaré qu'il appartient au ministère public d'apprécier l'opportunité d'engager des poursuites pénales contre la personne morale de droit public.

II. Types de sanctions

Article 3

L'immense majorité des auteurs et juristes qui admettent la responsabilité de la personne morale sont convaincus qu'il faut également établir des sanctions pénales qui pourraient lui être infligées, ce qui suppose que l'on adapte et élargisse l'arsenal des peines.

L'amende peut être infligée sans aucun problème à la personne morale. Elle est, dès lors, maintenue en tant que sanction applicable à des entreprises.

Sommige rechtsgeleerden stellen de vraag of de geldboetes niet hoger moeten zijn ten aanzien van de rechtspersoon dan ten aanzien van de natuurlijke persoon.

Het is een onbetwistbaar gegeven dat de thans opgelegde geldboetes uiterst laag en derhalve weinig efficiënt zijn (*cf. infra*).

De aanpassing van de omvang van de geldboetes vormt evenwel niet het voorwerp van onderhavig wetsvoorstel.

De vrijheidsberovende straf of, met andere woorden, de gevangenisstraf is uiteraard uit den boze ten aanzien van de rechtspersoon.

De huidige toestand is thans zo dat heel wat bedrijven zich met de glimlach laten veroordelen tot het betalen van een geldboete en ondertussen de schadelijke activiteiten verderzetten.

Vandaar dat veeleer moet worden gezocht in de richting van nieuwe, alternatieve sancties.

Reeds bij een vluchtig rechtsvergelijkend overzicht van het recht in de ons omringende landen, stelt men vast dat in vele recente strafwetboeken nieuwe straffen als hoofdstraffen werden opgenomen.

In België is het arsenaal van strafsancities uiterst beperkt gebleven. Voor een bepaald soort misdrijven, zoals milieumisdrijven, hebben de huidige strafsancities zelfs alle effectiviteit verloren. De geldboetes zijn doorgaans te laag om nog een ernstig afschrikkend effect te veroorzaken.

De strafrechter moet de vrijheid krijgen om de strafsancie op te leggen die het meest aangepast is aan de feitelijke omstandigheden.

De sancties moeten er bovendien op gericht zijn niet alleen de voortzetting van een bepaalde schadelijke activiteit in de toekomst te voorkomen, maar tevens het herstel van het in het verleden aangerichte leed en schade tot doel te hebben.

In die zin is een veroordeling tot herstel in de oorspronkelijke toestand desnoods onder verbeurte van een dwangsom zeker efficiënt.

Een aantal van de nieuwe strafsancities zijn reeds bekend in de Belgische milieuwetgeving alsook in het economisch strafrecht (bijvoorbeeld publikatie van het vonnis: artikel 65 van de wet op de handelspraktijken, sluiting van het bedrijf voor een periode van niet langer dan één jaar: wet van 30 juli 1971 op de economische reglementering en de prijzen; veroordeling tot betaling van een dwangsom per dag vertraging: wet van 23 juni 1961 met betrekking tot het recht op antwoord).

Andere zijn dan weer nieuw.

Certains juristes se demandent si les amendes infligées à une personne morale ne devraient pas être plus élevées que les amendes infligées à une personne physique.

Il est incontestable que les amendes actuelles sont particulièrement peu élevées et, dès lors, peu efficaces (*cf. infra*).

L'adaptation des montants des amendes ne constitue toutefois pas l'objet de la présente proposition de loi.

Il est, bien entendu, impossible d'appliquer des mesures privatives de liberté ou, en d'autres termes, des mesures d'emprisonnement à des personnes morales.

Dans la situation actuelle, bien des entreprises accueillent avec le sourire les condamnations au paiement d'amendes et persistent dans leurs activités nuisibles.

C'est pourquoi il est préférable d'élaborer de nouvelles sanctions.

Une étude comparative, même rapide, du droit applicable dans les pays voisins nous apprend que, récemment, de nouvelles peines principales ont fait leur apparition dans plusieurs codes pénaux.

En Belgique, l'arsenal des sanctions pénales est resté extrêmement limité. Les sanctions pénales actuelles ont même perdu toute leur efficacité pour ce qui est des délits environnementaux. Les amendes sont généralement trop peu élevées pour encore pouvoir avoir un effet dissuasif sérieux.

Il faut laisser au juge pénal la faculté d'infliger la sanction pénale la mieux adaptée aux circonstances réelles.

En outre, le but des sanctions doit être, non seulement d'empêcher que l'activité nuisible soit poursuivie, mais également d'obtenir réparation des dommages et des préjudices causés dans le passé.

Dans ce sens, obliger le condamné à procéder à la remise en l'état initial, éventuellement sous peine d'astreinte, est sûrement efficace.

Certaines des nouvelles sanctions figurent déjà dans la législation environnementale belge et dans le droit pénal économique (ainsi l'obligation de publier le jugement est prévue à l'article 65 de la loi sur les pratiques du commerce; la fermeture de l'entreprise pour une période ne pouvant dépasser un an est prévue dans la loi du 30 juillet 1971 sur la réglementation économique et les prix; la condamnation au paiement d'une astreinte par jour de retard est prévue dans la loi du 23 juin 1961 relative au droit de réponse).

D'autres sanctions sont par contre nouvelles.

Elke van de voorgestelde straffen moet afzonderlijk of in combinatie met elkaar kunnen worden opgelegd.

In die zin dient het onderscheid tussen hoofd- en bijkomende straffen afgeschaft te worden.

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 7, bevat een reeks nieuwe aan de rechtspersoon aangepaste bedrijfsstraffen.

Ook voor de natuurlijke persoon worden onder § 1, een aantal nieuwe straffen ingevoerd, nl. beroepsverbod, openbaarmaking van de veroordeling, verbod een bepaalde installatie te gebruiken, herstel in oorspronkelijke toestand en de dwangsom.

In de verdere artikelen wordt evenwel bepaald dat de straffen ontbinding van de rechtspersoon en aanstelling van een bewindvoerder niet toepasselijk zijn op de publiekrechtelijke rechtspersoon.

De rangorde van de artikelen wordt bepaald door de volgorde van de artikelen in het Strafwetboek en het Wetboek van Strafvordering.

III. Voorafgaandelijk: afschaffing van het onderscheid tussen hoofd- en bijkomende straffen (art. 5 van het voorstel)

Gelet op de invoering van nieuwe alternatieve bedrijfsstraffen, is een onderscheid tussen hoofd- en bijkomende straffen zinloos geworden.

De strafrechter moet immers één ofwel verscheidene van de straffen, naar zijn ruimste keuze, en zonder noodzakelijke binding van één der thans bestaande bijkomende straffen kunnen opleggen, naargelang van de eisen van ieder concreet geval, de criteria van de keuze zijnde, enerzijds, de te bereiken efficiëntie en, anderzijds, de meest adequate opportuniteit.

In verband met de afschaffing van het onderscheid tussen hoofdstraffen en bijkomende straffen, is het van belang te verwijzen naar de Franse wet nr. 75/624 van 11 juli 1975 *modifiant et complétant certaines dispositions de droit pénal*.

Deze wet laste in het Franse Strafwetboek een aantal bepalingen van algemene draagwijdte in, op grond waarvan, wanneer door de wet op het misdrijf gevangenisstraf is gesteld, de strafrechter ertoe gemachtigd wordt, als hoofdstraf, en dus benevens of zonder gevangenisstraf, één of meer andere penale sancties, die de wet opsomt, op te leggen.

Het is duidelijk dat het hoofdzakelijk technische onderscheid tussen hoofd- en bijkomende straffen in feite een belemmering betekent voor de uitwerking van een adequaat sanctiearsenaal.

Chacune des peines envisagées doit pouvoir être infligée séparément ou en combinaison avec d'autres.

Il y a lieu dès lors de supprimer la distinction entre peines principales et peines accessoires.

Le paragraphe 2 de l'article 7 proposé contient une série de nouvelles sanctions adaptées à la personne morale.

Le paragraphe 1^{er} prévoit, quant à lui, une série de nouvelles sanctions applicables aux personnes physiques, à savoir l'interdiction professionnelle, l'obligation de publier le jugement, l'interdiction d'utiliser une installation déterminée, la remise en l'état initial et l'astreinte.

Dans les articles suivants, on précise toutefois que les sanctions consistant dans la dissolution de la personne morale et la désignation d'un administrateur ne sont pas applicables aux personnes morales de droit public.

L'ordre des articles est déterminé par l'ordre des articles du Code pénal et du Code d'instruction criminelle.

III. Préalablement: suppression de la distinction entre sanctions principales et sanctions accessoires (art. 5 de la proposition)

Étant donné l'instauration de sanctions substitutives adaptées, la distinction entre sanctions principales et sanctions accessoires n'a plus de sens.

En effet, le juge pénal doit pouvoir infliger une ou plusieurs des peines à son choix et sans être entravé par un lien obligatoire entre peines accessoires et peines principales, et ce, en fonction des exigences de chaque cas concret. Les critères de son choix doivent être l'efficacité et la plus grande opportunité.

En ce qui concerne la suppression de la distinction entre peines principales et peines accessoires, il importe de faire référence à la loi française n° 75/624 du 11 juillet 1975 *modifiant et complétant certaines dispositions de droit pénal*.

Cette loi a inséré dans le Code pénal français une série de dispositions de portée générale, sur la base desquelles le juge pénal est autorisé, au cas où un délit est passible d'emprisonnement, à infliger comme peine principale, et donc indépendamment d'un emprisonnement éventuel, une ou plusieurs autres sanctions pénales énumérées par la loi.

Il est évident que la distinction essentiellement technique entre peine principale et peine accessoire constitue un frein à la mise en œuvre d'un arsenal de sanctions adéquat.

IV. Bespreking van de nieuwe straffen

*** Bijzondere verbeurdverklaring (art. 6 en 7 van het voorstel)**

Bijzondere verbeurdverklaring is reeds opgenomen in het Strafwetboek onder de artikelen 42, 43, 43bis.

De innovatie is dat deze artikelen ook toepasselijk dienen te zijn op rechtspersonen.

Bijzondere verbeurdverklaring is derhalve toepasselijk zowel op de natuurlijke persoon als op de rechtspersoon.

Hetzelfde dient te worden gesteld met betrekking tot artikel 505 van het Strafwetboek (gewijzigd bij wet van 17 juli 1990), dat thans naast de eigenlijke heling ook het witwassen van zaken van onwettige oorsprong bestraft.

De geheelde of witgewassen zaken maken, aldus artikel 505 van het Strafwetboek, het voorwerp uit van het misdrijf in de zin van artikel 42, 1^o, van het Strafwetboek en ze moeten verplicht worden verbeurd verklaard, zelfs indien zij geen eigendom zijn van de veroordeelde en ook al heeft de dader van het misdrijf daaruit geen vermogensvoordeel verkregen.

Artikel 505 van het Strafwetboek komt neer op een ontneming van het wederrechtelijk verkregen voordeel. Het heeft dan ook geen zin om de ontneming van het wederrechtelijk verkregen voordeel als afzonderlijke sanctie nogmaals in het Strafwetboek op te nemen.

Deze sanctie wordt evenwel ook voor de rechtspersoon noodzakelijk geacht, omdat het financieel voordeel dat door het strafbare feit wordt verkregen vaak op onvoldoende wijze in de geldboete kan worden verdisconteerd.

Het is immers mogelijk dat bij voorbeeld door afvalzwendel belangrijke winsten werden gemaakt door de rechtspersoon, die vervolgens aan een derde worden overgedragen. Bij toepassing van artikel 505 van het Strafwetboek kan het bedrag dus ook van de derde worden afgeroomd, indien deze wist of had moeten weten dat het voordeel dat hij verkreeg betrekking had op het strafbare feit. Die derde kan uiteraard eveneens een rechtspersoon zijn.

Het toepassen van deze sanctie op de rechtspersoon kan in het bijzonder voor het milieustrafrecht zeer belangrijk zijn omdat door milieuverontreiniging vaak belangrijke kostenbesparingen door de rechtspersoon kunnen worden gerealiseerd. Veelal zijn deze besparingen veel hoger dan het maximale bedrag van de geldboete. Men denke aan de wetgeving met betrekking tot de verontreiniging van oppervlaktewateren, waar door de weigering een zuiveringsin-

IV. Examen des nouvelles peines

*** Confiscation spéciale (art. 6 et 7 de la proposition)**

La confiscation spéciale est déjà prévue aux articles 42, 43 et 43bis du Code pénal.

L'innovation réside dans l'applicabilité de ces articles aux personnes morales.

Par conséquent, la confiscation spéciale peut être prononcée tant à l'égard de personnes physiques que de personnes morales.

Il en va de même pour ce qui est de l'article 505 du Code pénal (modifié par la loi du 17 juillet 1990), qui sanctionne, outre le recel proprement dit, le blanchiment de choses dont l'origine est illicite.

Aux termes de l'article 505 du Code pénal, les choses recelées ou blanchies constituent l'objet des infractions au sens de l'article 42, 1^o, du Code pénal et doivent être confisquées obligatoirement, même si la propriété n'en appartient pas au condamné et même si l'auteur de l'infraction n'en a pas tiré un avantage patrimonial.

L'article 505 du Code pénal revient à une privation de l'avantage obtenu indûment. Inscire la privation de l'avantage obtenu indûment comme sanction distincte dans le Code pénal n'a dès lors aucun sens.

Toutefois, on estime qu'il faut également pouvoir infliger cette sanction aux personnes morales, parce que l'amende n'est pas toujours suffisamment en rapport avec l'avantage financier obtenu grâce à l'infraction.

Il peut arriver, en effet, que d'importants bénéfices réalisés par la personne morale, par exemple grâce au trafic de déchets, soient transférés ultérieurement à un tiers. En application de l'article 505 du Code pénal, on peut donc priver le tiers de ce montant lorsqu'il savait ou aurait dû savoir que l'avantage obtenu découlait d'une infraction. Bien entendu, ce tiers peut également être une personne morale.

Il peut être très important d'infliger une telle sanction à une personne morale, en particulier en ce qui concerne l'application du droit pénal en matière environnementale, étant donné qu'elle peut réaliser d'importantes économies en se livrant à des activités sans se soucier des pollutions causées par celles-ci. Le montant de ces économies est souvent bien plus élevé que le montant maximum de l'amende. Il suffit de penser à la législation relative à la pollution des eaux

stallatie te bouwen een kostenbesparing (en dus een vermogensvoordeel) kunnen worden gerealiseerd die vlug tot 50 miljoen en meer kunnen oplopen.

De kerngedachte van het bij de wet van 17 juli 1990 ingevoerde artikel 505 van het Strafwetboek is duidelijk geweest een nieuw misdrijf in het leven te roepen, waardoor het mogelijk is rechtssubjecten te straffen die de «opbrengst» van misdrijven verwerven of bezitten, waarvan zij de oorsprong kennen of moesten kennen.

De minister van Justitie was van oordeel dat met vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, alle goederen en waarden worden bedoeld die de dader door het misdrijf heeft bekomen. Als voorbeelden werden geciteerd «de prijs van het misdrijf, de tegenwaarde van de transactie, onrechtmatige winsten». Tevens werd aangestipt dat de aard van de goederen niet in aanmerking wordt genomen (roerend of onroerend, lichamelijk of onlichamelijk) (Memorie van toelichting, Gedr. St., Kamer, 1989-1990, 987/1, blz. 3/4).

*** Beroepsverbod (art. 8 van het voorstel)**

Het betreft een nieuwe straf toepasselijk op de natuurlijke persoon.

Een dergelijke sanctie is reeds in de economische wetgeving bekend (zie koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 waarbij aan bepaalde veroordeelden en aan de gefailleerden verbod wordt opgelegd bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen en waarbij aan de rechtbanken van koop-handel de bevoegdheid wordt toegekend dergelijk verbod uit te spreken, *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 1934).

De sanctie van het beroepsverbod op zich is belangrijk, aangezien door de sluiting van een onderneming te bevelen, dikwijls niet kan vermeden worden dat een malafide ondernemer een nieuw bedrijf opzet onder een andere vennootschapsstructuur om bijvoorbeeld zijn afvalzwendel verder te zetten.

In die zin zou de betreffende ondernemer als natuurlijke persoon door de strafrechter kunnen verboden worden om gedurende een bepaalde periode bepaalde handelsactiviteiten uit te oefenen.

Dit kan in België niet gerealiseerd worden door de ontzetting uit bepaalde rechten.

Zowel in het Nederlands recht (art. 28, 5°, Wetboek van Strafrecht) als in het Duits recht (art. 70 St.G.B.) is in de mogelijkheid van het opleggen van een beroepsverbod voorzien.

Een beroepsverbod kan worden opgelegd voor een periode variërend tussen één en vijf jaar. Alleen indien

de surface; en refusant de construire une installation d'épuration nécessaire, une entreprise peut réaliser facilement une économie de 50 millions de francs ou plus (et, donc, s'arroger un avantage patrimonial de cet ordre).

L'idée de base de l'article 505 du Code pénal, inséré par la loi du 17 juillet 1990, a été manifestement de créer une nouvelle infraction, pour pouvoir punir des sujets de droit qui acquièrent ou possèdent le «produit» d'une infraction, dont ils connaissaient ou devaient connaître l'origine.

À l'époque, le ministre de la Justice estimait que, par la notion d'avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, on visait tout bien ou valeur que l'auteur de l'infraction a obtenu en commettant celle-ci. Il citait en exemple le prix du crime ou du marché, la contrevaletur de la transaction, les gains illicites. Il soulignait également que la nature des biens (mobiliers/immobiliers, corporels/incorporels) n'entrait pas en considération (Exposé des motifs, Doc. Ch., 1989-1990, n° 987/1, pp. 3/4).

*** Interdiction professionnelle (art. 8 de la proposition)**

Il s'agit d'une nouvelle sanction applicable aux personnes physiques.

La législation économique connaît déjà une telle sanction (voir l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 portant interdiction à certains condamnés et aux faillitis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités et conférant aux tribunaux de commerce la faculté de prononcer de telles interdictions, *Moniteur belge* du 27 octobre 1934).

La possibilité d'infliger comme sanction l'interdiction professionnelle est importante en soi, car l'ordre de fermer une entreprise n'empêche souvent pas l'entrepreneur de mauvaise foi d'ouvrir une nouvelle entreprise sous une autre forme, par exemple pour poursuivre un trafic de déchets.

Dans ce sens, le juge pénal pourrait interdire à l'entrepreneur concerné d'exercer, en tant que personne physique, certaines activités commerciales, et ce pendant une période déterminée.

En Belgique, il n'est pas possible d'arriver à ce résultat en privant l'intéressé de certains droits.

Le droit néerlandais (art. 28, 5°, Code pénal) comme le droit allemand (art. 70, St.G.B.) prévoient la possibilité d'infliger une interdiction professionnelle.

L'interdiction professionnelle peut être infligée pour une période allant d'un an à cinq ans.

de strafrechter op grond van bijzondere feiten of omstandigheden meent dat zelfs deze maximale termijn van vijf jaar onvoldoende zal zijn, kan het beroepsverbod ook voor een onbepaalde duur worden opgelegd.

Het beroepsverbod is een zeer verstrekkende sanctie, die een belangrijke beperking legt op de vrijheid van de persoon. De sanctie van het beroepsverbod is derhalve aan voorwaarden onderhevig, namelijk in gevallen van herhaling en wanneer er belangrijke aanwijzingen zijn dat iemand zich in de toekomst bij de uitoefening van zijn beroepsactiviteit weerom schuldig zal maken aan gelijkaardige misdrijven.

Om te vermijden dat het beroepsverbod zal omzeild worden door het verboden beroep voor rekening van een derde uit te oefenen of door derden opdracht te geven het beroep uit te oefenen, wordt bepaald dat het de veroordeelde eveneens verboden is de ontzegde beroepsactiviteit voor rekening van een derde uit te oefenen of de verboden activiteit in zijn opdracht te laten uitoefenen.

Beroepsverbod is uiteraard een straf die niet aan een rechtspersoon kan worden opgelegd.

Op de rechtspersoon dient bij wijze van analogie het verbod een bepaalde installatie te gebruiken en de bedrijfssluiting toegepast te worden (*cf. infra*).

*** Openbaarmakingvandeuitspraak(art.9vanhet voorstel)**

Een dergelijke sanctie werd reeds door enkele recente Waalse milieudecreten ingevoerd. Ook het Waalse oppervlaktewaterendecreet kent de rechter de mogelijkheid toe om de publikatie van het vonnis te bevelen in de pers op kosten van de veroordeelde «volgens de modaliteiten die de rechter ter kennis brengt».

De meeste auteurs pleiten voor een toenemend gebruik van deze sanctie, aangezien zij als zeer effectief wordt beschouwd, omdat door een publikatie een bedrijf in zijn « corporate image » wordt aangetast. Hetzelfde kan uiteraard ook gesteld worden met betrekking tot een natuurlijke persoon.

Ook in Nederland mocht men reeds ervaren in de wet op de economische delicten dat de publikatie, als bedrijfsstraf, een krachtig effect heeft. Op die manier wordt de knoeierij van ondernemers publiek aan de kaak gesteld.

De opportuniteit van de toepassing van deze sanctie dient door de strafrechter te worden beoordeeld.

De publikatie als straf is ook reeds in het Belgisch strafrecht bekend, nl. in de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen, de drugswetgeving, de wet op de handelspraktijken (art. 108), enz.

L'interdiction professionnelle ne peut être infligée pour une durée indéterminée que si des faits ou des circonstances particuliers amènent le juge pénal à penser que même le délai maximum de cinq ans ne suffira pas.

L'interdiction professionnelle est une sanction fort lourde, qui limite fortement la liberté de la personne. Dès lors, elle ne peut être imposée qu'à certaines conditions, à savoir lorsqu'il y a récidive ou nette indication que la personne se rendra à nouveau coupable de délits similaires à l'avenir, dans l'exercice de son activité professionnelle.

Pour éviter que le condamné ne contourne l'interdiction professionnelle, il lui est également interdit d'exercer l'activité professionnelle prohibée pour le compte d'un tiers ou de charger un tiers de l'exercer.

Bien entendu, l'interdiction professionnelle est une sanction qui ne peut pas être infligée à une personne morale.

Il convient de prévoir, à l'égard de la personne morale, par analogie avec cette interdiction, l'interdiction d'utiliser une installation déterminée, ainsi que la fermeture de l'entreprise (*cf. infra*).

*** L'obligation de publier le jugement (art. 9 de la proposition)**

Certains décrets wallons récents relatifs à l'environnement ont déjà instauré une sanction de ce type. Le décret wallon sur les eaux de surface permet également au juge d'ordonner la publication du jugement dans la presse, aux frais du contrevenant, selon les modalités que le juge communique.

La plupart des auteurs souhaitent que cette sanction soit plus souvent utilisée, parce qu'elle est considérée comme très efficace, la publication touchant à l'image de marque de l'entreprise. Bien entendu, l'on peut en dire autant d'une personne physique.

On a pu constater aussi aux Pays-Bas que la publication inscrite, en tant que peine, dans la loi sur les délits économiques a un effet important sur les entreprises. Elle permet de dénoncer publiquement les combines des chefs d'entreprises.

C'est le juge pénal qui doit apprécier l'opportunité d'appliquer cette sanction.

Le droit pénal belge connaît déjà la sanction de la publication. Elle est inscrite plus précisément dans la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix, la législation relative aux stupéfiants, la loi sur les pratiques du commerce (art. 108), etc.

*** Verbod een bepaalde installatie te gebruiken (art. 10 van het voorstel)**

Deze straf is zowel op de rechtspersoon als op de natuurlijke persoon toepasselijk.

Het doel van een dergelijke straf is duidelijk, nl. beveiliging in de toekomst tegen verdere schade.

Het verbod kan uiteraard enkel worden opgelegd wanneer de desbetreffende installatie in eigendom toebehoort aan de veroordeelde.

Meestal zal een installatie in eigendom toebehoren aan een rechtspersoon.

Gelet op de invoering van de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon, vormen zich dienaangaande geen problemen.

Het verbod een installatie te gebruiken is minder vergaand dan een bedrijfssluiting.

Het verbod strekt zich immers uitsluitend uit tot de installatie die aanleiding gaf tot een bepaald misdrijf.

De andere eenheden van een bedrijf kunnen gewoon verder blijven functioneren.

Het betreft een totaal nieuwe sanctie, die voorheen nog niet was opgenomen in het Belgisch strafrecht.

*** Herstel in de oorspronkelijke toestand (art. 11 van het voorstel)**

Het betreft een nieuwe straf die zowel op de rechtspersoon als op de natuurlijke persoon van toepassing is.

Volgens artikel 44 van het Strafwetboek wordt de veroordeling tot de bij de wet gestelde straffen altijd uitgesproken «onverminderd de teruggave en de schadevergoeding die aan partijen mochten zijn verschuldigd». Dit wordt in artikel 161 van het Wetboek van Strafvordering herhaald: «Indien de beklaagde schuldig bevonden wordt aan een overtreding, spreekt de rechtbank de straf uit en beslist bij hetzelfde vonnis over de vorderingen tot teruggave en tot schadevergoeding».

Het Hof van Cassatie besliste dat het begrip «teruggave» in de ruime zin van het woord dient te worden verstaan en derhalve herstel in de oorspronkelijke toestand toestaat.

Er dient evenwel opgemerkt te worden dat de verruimde toepassing van artikel 44 van het Strafwetboek en artikel 161 van het Wetboek van strafvordering op gespannen voet komt te staan met het legaliteitsbeginsel. Dit beginsel behelst immers niet alleen de eis van een voorafgaande delictsomschrijving, maar ook van een voorafbestaande, precieze sanctienorm. De potentiële dader dient met andere woorden te kunnen weten welke sanctie kan worden toegepast

*** L'interdiction d'utiliser une installation déterminée (art. 10 de la proposition)**

Cette sanction est applicable tant à la personne morale qu'à la personne physique.

L'objectif d'une telle sanction est clair: il s'agit d'assurer une protection contre des dommages ultérieurs.

Bien entendu, l'interdiction ne peut être ordonnée que si l'installation concernée appartient en propriété au condamné.

Généralement, une installation est la propriété d'une personne morale.

Lorsque la responsabilité pénale de la personne morale aura été instaurée, aucun problème ne se posera à cet égard.

L'interdiction d'utiliser une installation est moins radicale qu'une fermeture d'entreprise.

En effet, l'interdiction vise exclusivement l'installation qui a donné lieu à une infraction déterminée.

Les autres unités de l'entreprise peuvent continuer à fonctionner.

Il s'agit d'une sanction tout à fait nouvelle, qui ne figurerait pas encore dans le droit pénal belge.

*** Remise en l'état initial (art. 11 de la proposition)**

Il s'agit d'une nouvelle sanction à infliger tant à la personne morale qu'à la personne physique.

L'article 44 du Code pénal dispose que «la condamnation aux peines établies par la loi sera toujours prononcée sans préjudice des restitutions et dommages-intérêts qui peuvent être dus aux parties». Ce principe est réitéré à l'article 161 du Code d'instruction criminelle qui dispose que «si le prévenu est convaincu de contravention de police, le tribunal prononcera la peine et statuera par le même jugement sur les demandes en restitution et en dommages-intérêts».

La Cour de cassation a décidé qu'il fallait interpréter largement la notion de restitution et, dès lors, la sanction de la remise en l'état initial devient possible.

Toutefois, il convient de remarquer que l'application élargie de l'article 44 du Code pénal et de l'article 161 du Code d'instruction criminelle est de moins en moins conforme au principe de la légalité. En effet, ce principe exige non seulement qu'il y ait une qualification préalable du délit, mais également une norme précise et préexistante pour ce qui est de la sanction. Autrement dit, l'auteur potentiel doit pouvoir savoir quelle sanction on pourra lui infliger

wegens het delict dat hij zal plegen. Het lijkt derhalve volgens de rechtsleer twijfelachtig of het legaliteitsbeginsel verdraagt dat men onder «teruggave» ook «herstel in natura» zou verstaan.

Het verdient daarom de voorkeur om het herstel in de oorspronkelijke toestand uitdrukkelijk als sanctie in het Strafwetboek op te nemen. Daarnaast kan evenwel het artikel 44 van het Strafwetboek nog een rol blijven spelen, bijvoorbeeld voor de teruggave en schadevergoeding aan het slachtoffer.

Indien wordt overgegaan tot oplegging van een herstel in natura dient de strafrechter steeds in het vonnis de termijn te bepalen waarbinnen dit herstel moet zijn uitgevoerd. Indien de uitvoering niet binnen de door de rechter opgedragen termijn tot stand kwam, kan de bevoegde overheid dit herstel zelf uitvoeren en nadien de kosten ervan terugvorderen van de veroordeelde. De rechter zal in het vonnis bepalen welke overheid daartoe bevoegd is.

De sanctie van het herstel in natura was reeds terug te vinden in de wet van 29 maart 1992 inzake stedenbouw en Ruimtelijke ordening (art. 65), het Vlaams decreet van 3 maart 1976 met betrekking tot de monumentenzorg (art. 15) en in artikel 59, § 1, van het Vlaams Afvalstoffendecreet.

Het herstel in de oorspronkelijke toestand is toepasselijk zowel op de natuurlijke persoon als op de rechtspersoon.

*** Dwangsom (art. 12 van het voorstel)**

Een dwangsom kan door de strafrechter zowel aan de natuurlijke persoon als aan de rechtspersoon worden opgelegd.

Het is dikwijls niet voldoende om een veroordeling, zoals herstel in de oorspronkelijke toestand, uit te spreken, er dient ook een garantie te zijn dat de opgelegde sanctie daadwerkelijk door de veroordeelde wordt uitgevoerd.

Hiertoe dient de strafrechter over een effectief instrumentarium te beschikken.

Het Hof van Cassatie heeft in het verleden reeds gesteld dat een dwangsom ook door een strafrechter kan worden opgelegd.

De enige beperking is dat de dwangsom niet kan worden opgelegd door de strafrechter om strafbare feiten in de toekomst te vermijden.

De wetgever somt in artikel 1385bis van het Gerechtelijk Wetboek uitdrukkelijk de gevallen op waarin de toepassing van de dwangsom is uitgesloten, nl. bij veroordeling tot betaling van een geldsom en bij vorderingen ter zake van de nakoming van arbeidsovereenkomsten. Hieruit volgt dat nergens uit

au cas où il aurait commis le délit en question. Par conséquent, il semble douteux, si l'on s'en réfère à la doctrine, que le principe de la légalité puisse admettre que la notion de restitution englobe également la «réparation en nature».

Il est préférable, dès lors, d'inscrire explicitement la sanction de la remise en l'état initial dans le Code pénal. Cela n'empêchera pas l'article 44 du Code pénal d'encore pouvoir jouer un rôle, par exemple pour ce qui est des restitutions et dommages-intérêts dus à la victime.

Si le juge pénal impose une réparation en nature, il doit fixer, dans le jugement, le délai dans lequel elle doit être exécutée. Si la réparation n'a pas eu lieu dans le délai fixé par le juge, l'autorité administrative compétente peut y procéder et réclamer ultérieurement le remboursement des frais de celle-ci au condamné. Le juge déterminera dans le jugement quelle est l'autorité qui est compétente en la matière.

La sanction de la réparation en nature figurait déjà dans la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme (art. 65), dans le décret flamand du 3 mars 1976 réglant la protection des monuments et des sites urbains et ruraux (art. 15) et à l'article 59, § 1^{er}, du décret flamand concernant la gestion des déchets.

La sanction de la remise en l'état initial peut être infligée tant à une personne physique qu'à une personne morale.

*** L'astreinte (art. 12 de la proposition)**

Le juge pénal peut infliger une astreinte aussi bien à une personne physique qu'à une personne morale.

Dans bien des cas, il ne suffit pas de prononcer une condamnation assortie d'une sanction comme l'obligation de remise en l'état initial et il faut également garantir l'exécution effective de la sanction par le condamné.

Le juge pénal doit donc disposer d'instruments efficaces pour pouvoir le faire.

La Cour de cassation a déjà déclaré, dans le passé, qu'une astreinte pouvait également être infligée par le juge pénal.

La seule restriction à cet égard réside dans l'impossibilité, pour le juge pénal, d'infliger une astreinte en vue de prévenir des infractions.

À l'article 1385bis du Code judiciaire, le législateur énumère clairement les cas dans lesquels l'application de l'astreinte est exclue. Il s'agit des cas dans lesquels il y a eu une condamnation au paiement d'une somme d'argent et les cas dans lesquels des actions ont été engagées en exécution de contrats de travail. Par

blijkt dat de wetgever de bevoegdheid van de strafrechter om een dwangsom op te leggen ter nakoming van de opgelegde straffen heeft willen uitsluiten.

Een dwangsom als financiële prikkel is effectiever dan een bijzondere delictomschrijving, waarbij een nieuwe strafprocedure mogelijk is tegen de veroordeelde die de opgelegde straf niet uitvoert.

*** Bedrijfssluiting (art. 16 van het voorstel)**

Ook de bedrijfssluiting heeft tot gevolg dat de schadelijke toestand een einde neemt.

Het is uiteraard een straf die enkel en alleen op de rechtspersoon van toepassing is.

De bedrijfssluiting is echter een zware en zeer ingrijpende straf, die uitsluitend kan worden toegepast als er sprake is van herhaling (naar analogie van het beroepsverbod).

Het lijkt vanuit rechtspolitiek oogmerk niet verantwoord om reeds bij een eerste inbreuk de bedrijfssluiting als straf mogelijk te maken.

Bovendien dient de bedrijfssluiting als straf in de tijd te worden beperkt. Een periode van ten hoogste vijf jaar is reeds zwaar. De strafrechter kan de precieze duur aanpassen aan de ernst van het feit.

Indien zowel de natuurlijke persoon als de rechtspersoon veroordeeld worden, kan de strafrechter ten aanzien van de natuurlijke persoon een beroepsverbod uitspreken en ten aanzien van de rechtspersoon een bedrijfssluiting. Hierdoor wordt vermeden dat de vennootschapsstructuur misbruikt wordt. Een zaakvoerder kan immers het oorspronkelijk bedrijf verlaten en gewoon een nieuw bedrijf oprichten.

Voor het beoordelen van de voorwaarde herhaling, dient de strafrechter rekening te houden met gelijkaardige inbreuken begaan zowel door de rechtspersoon als door de natuurlijke persoon, teneinde een omzeiling van de herhalingsregeling te vermijden.

Herhaaldelijk stelden rechtsleer en rechtspraak de cruciale vraag of een bevel tot bedrijfssluiting van de strafrechter in overeenstemming te brengen is met het staatsrechtelijk beginsel van de scheiding der machten. Indien de strafrechter een bedrijfssluiting beveelt, terwijl de veroordeelde rechtspersoon voor de verboden activiteit over een administratieve vergunning beschikt, rijst de vraag of deze rechterlijke beslissing te rijmen valt met de administratieve beslissing om de activiteit te vergunnen.

Uit een arrest van het Hof van Cassatie van 26 juni 1980 blijkt dat het beginsel van de scheiding van de machten geen beperking meer vormt voor de be-

conséquent, rien n'indique que le législateur ait voulu priver le juge pénal de la possibilité d'infliger une astreinte pour inciter le condamné à exécuter la sanction qui lui a été infligée.

L'astreinte est un stimulant financier plus efficace que la qualification d'un délit particulier. Elle permet d'ouvrir une nouvelle procédure pénale contre le condamné qui reste en défaut d'exécuter la sanction.

*** La fermeture de l'entreprise (art. 16 de la proposition)**

La fermeture de l'entreprise contribue également à mettre un terme à la situation préjudiciable.

C'est bien entendu une peine qui ne peut être infligée qu'à une personne morale.

Toutefois, la fermeture de l'entreprise est une peine très lourde et très radicale que l'on ne peut infliger qu'en cas de récidive (comme c'est le cas de l'interdiction professionnelle).

Il paraît injustifié en droit d'infliger une peine comme la fermeture de l'entreprise dès la première infraction.

En outre, la fermeture de l'entreprise est une peine qui doit être limitée dans le temps. La fermeture pendant une période de cinq ans au plus constitue déjà une sanction lourde. Le juge pénal peut adapter la durée à la gravité de l'infraction.

Si la personne physique et la personne morale sont condamnées, le juge pénal peut prononcer une interdiction professionnelle à l'égard de la personne physique et la fermeture de l'entreprise à l'égard de la personne morale. Il pourra prévenir ainsi que l'on abuse de la structure adoptée par l'entreprise. En effet, un gérant peut quitter l'entreprise et créer une nouvelle entreprise.

Pour apprécier s'il y a récidive, le juge pénal doit tenir compte aussi bien des infractions similaires qui auraient été commises par la personne morale que de celles qui l'auraient été par la personne physique, de manière à prévenir un contournement de la réglementation applicable en cas de récidive.

La doctrine et la jurisprudence ont posé à plusieurs reprises la question cruciale de savoir si l'ordre du juge pénal de fermer une entreprise est conciliable avec le principe constitutionnel de la séparation des pouvoirs. Lorsque le juge pénal ordonne la fermeture d'une entreprise, alors que la personne morale condamnée pour avoir exercé une activité illicite dispose d'une autorisation administrative en ce qui la concerne, la question se pose de savoir si cette décision du juge est compatible avec la décision administrative d'autoriser l'activité en question.

Il ressort d'un arrêt de la Cour de cassation du 26 juin 1980 que le principe de la séparation des pouvoirs ne restreint plus le pouvoir qu'a le juge

voegdheid van de rechter een bedrijfssluiting te bevelen, zelfs indien het een vergunde activiteit betreft. Indien de strafrechter evenwel een rechtstreekse maatregel oplegt, rechtdoende op de civielrechtelijke vordering van een burgerlijke partij, blijft er wel een belangrijke beperking bestaan: hij kan slechts maatregelen bevelen die de ontstane schade herstellen, maar hij is niet bevoegd om een maatregel op te leggen die er op gericht is toekomstige schade te vermijden (*R.W.*, 1980-1981, 1661 en *Pas.*, 1980, I, 1342).

Voor zover een bevel tot bedrijfssluiting niet zou nageleefd worden, kan de strafrechter ook een dwangsom opleggen (*cf. supra*).

Een aantal milieuwetten en decreten voorzien reeds in de sanctie van de bedrijfssluiting (wet op de giftige afval, 1974, art. 26, § 2; Vlaams decreet betreffende de milieuvergunning van 1985, art. 39, § 2).

*** Aanstelling van een bewindvoerder (art. 17 van het voorstel)**

Artikel 8, *b*, van de Nederlandse wet op de economische delicten kent eveneens de onderbewindstelling.

Het onderbewindstellen van een veroordeelde rechtspersoon, wordt in de rechtsliteratuur verdedigd als een laatste stap vóór de bedrijfssluiting.

Deze sanctie kan zeer aangewezen zijn, indien bijvoorbeeld een kleine of middelgrote onderneming uit onwetendheid de wetgeving met voeten treedt. In een dergelijk geval kan de bewindvoerder een belangrijke begeleidende en adviserende functie ten aanzien van het management vervullen.

De opdracht van een strafrechtelijk aangesteld bewindvoerder zal noodzakelijkerwijze beperkt dienen te blijven tot het verwezenlijken dat de geschonden wetgeving door de veroordeelde in de toekomst wordt nageleefd.

De strafrechter kan de taak van de bewindvoerder nader specificeren.

De aanstelling van een bewindvoerder zal in ieder geval het productiepeil onaangetast en de dienstverlening ononderbroken laten, en bovendien wordt de tewerkstelling niet in het gedrang gebracht.

Zowel de veroordeelde rechtspersoon als de bewindvoerder zelf kunnen de zaak opnieuw aanhangig maken voor de rechter om de sanctie te laten opheffen. Dit zal het geval zijn wanneer de taak van de bewindvoerder vervuld is.

Ook deze straf is niet toepasselijk op de publiekrechtelijke rechtspersoon.

d'ordonner la fermeture d'une entreprise. Il peut même ordonner sa fermeture si elle dispose d'une autorisation. Toutefois, dans les cas où le juge pénal ordonne une mesure directe pour faire droit à la demande civile d'une partie civile, il y a toujours une restriction importante: il peut ordonner la réparation du préjudice, mais il ne peut pas ordonner de mesures permettant de prévenir des dommages futurs (*R.W.*, 1980-1981, 1661 et *Pas.*, 1980, I, 1342).

Le juge pénal peut également infliger une astreinte (*cf. supra*) lorsque l'ordre de fermeture d'une entreprise n'est pas respecté.

Un certain nombre de lois et de décrets environnementaux prévoient déjà la sanction de la fermeture d'entreprise (loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, art. 26, § 2; décret flamand du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution, art. 39, § 2).

*** Désignation d'un administrateur (art. 17 de la proposition)**

L'article 8, *b*, de la loi néerlandaise sur les délits économiques prévoit également la désignation d'un administrateur.

Selon la littérature juridique, le principe de la désignation d'un administrateur pour l'entreprise du condamné constitue la dernière étape avant la fermeture de l'entreprise.

Cette sanction peut être très indiquée, par exemple, lorsqu'une petite ou moyenne entreprise viole la législation par ignorance. Dans un tel cas, l'administrateur peut avoir une fonction d'encadrement et une fonction consultative importantes au niveau du management.

La mission dont sera chargé l'administrateur désigné par la voie pénale devra nécessairement être limitée, en ce sens qu'il devra se contenter de veiller à ce que le condamné respecte à l'avenir la législation qu'il a violée.

Le juge peut spécifier la tâche de l'administrateur.

La désignation d'un administrateur permettra, en tout cas, de maintenir le niveau de production, de poursuivre la prestation de services et de préserver les emplois.

La personne morale condamnée et l'administrateur lui-même peuvent ensuite saisir à nouveau le tribunal, en vue de faire suspendre la sanction. Ils le feront lorsque l'administrateur aura accompli sa mission.

Cette sanction ne peut pas non plus être infligée aux personnes morales de droit public.

*** Ontbinding van de rechtspersoon (art. 18 van het voorstel)**

De ontbinding van de rechtspersoon is uiteraard de allerzwaarste straf, die enkel in bepaalde specifieke gevallen kan worden toegepast.

Zo kan ontbinding van de rechtspersoon enkel en alleen worden uitgesproken, wanneer de rechtspersoon werd opgericht om doelbewust en met kennis van zaken een activiteit uit te oefenen die strijdig is met de wettelijke en decretale bepalingen.

Het betreft uiteraard een straf die enkel en alleen toepasbaar is op de privaatrechtelijke rechtspersoon, met uitsluiting van de publiekrechtelijke rechtspersoon.

De straf van ontbinding van de rechtspersoon is evenmin toepasbaar op politieke partijen, groeperingen en syndicaten, dit teneinde de grondwettelijk vastgelegde vrijheden niet in het gedrang te brengen waaronder de vrijheid van (vak)vereniging.

V. Soorten rechtspersonen

In de rechtsleer bestaat een tendens om de publiekrechtelijke ondernemingen die aan het economisch leven deelnemen op dezelfde voet te behandelen als de privaatrechtelijke.

Staatsondernemingen en andere openbare ondernemingen vormen principieel geen uitzondering op de toepassing van het E.G.-Verdrag.

Evenwel dient gesteld dat niet alle strafsancities kunnen toegepast worden op alle publiekrechtelijke rechtspersonen (zie hierboven).

VI. Toepassingsmodaliteiten en procedure

Artikel 13

Rechtvaardigings- en verschoningsgronden (art. 85 van het Strafwetboek) dienen eveneens toepasbaar te zijn op de rechtspersoon.

Deze gronden dienen evenwel ten aanzien van de rechtspersoon zelf gewaardeerd te worden.

Gelet op de bijzondere aard van het optreden van de rechtspersoon, vormen de rechtvaardigingsgronden van het individu niet automatisch een bevrijding voor de rechtspersoon van zijn aansprakelijkheid.

Artikel 14

Vooraleer de strafrechtelijke sanctie kan worden uitgevoerd, kunnen zich gevallen voordoen van ontbinding, vereffening, faillissement, fusie en splitsing van de rechtspersoon.

*** La dissolution de la personne morale (art. 18 de la proposition)**

La dissolution de la personne morale constitue bien entendu la peine la plus lourde, et elle ne peut être infligée que dans des cas spécifiques.

Elle ne peut être prononcée que lorsque la personne morale a été créée pour l'exercice délibéré d'une activité contraire aux dispositions légales ou décrétales.

Il s'agit, bien entendu, d'une peine qui ne peut être infligée qu'aux personnes morales de droit privé, à l'exclusion de toute personne morale de droit public.

On a, en outre, prévu qu'elle ne peut être infligée ni aux partis ou groupes politiques, ni aux syndicats, et ce, pour éviter que l'on ne porte atteinte aux libertés définies dans la Constitution et, en particulier, la liberté d'association.

V. Types de personnes morales

Il existe, dans la doctrine, une tendance à traiter sur un pied d'égalité les entreprises de droit privé et les entreprises de droit public qui participent à la vie économique.

En principe, les entreprises d'État et les autres entreprises publiques ne constituent pas des exceptions pour ce qui est de l'application du traité instituant la C.E.

Il faut préciser, toutefois, que l'on ne peut pas appliquer toutes les sanctions pénales à toutes les personnes morales de droit public (voir *supra*).

VI. Modalités d'application et procédure

Article 13

Les causes de justification et d'excuse (art. 85 du Code pénal) doivent être applicables également en faveur des personnes morales.

Elles doivent, toutefois, être appréciées à l'égard de la personne morale elle-même.

Les causes de justification en faveur d'une personne physique ne déchargent pas automatiquement la personne morale de sa responsabilité, étant donné que celle-ci accomplit des actes d'une nature particulière.

Article 14

Il arrive, avant que l'exécution de la sanction pénale puisse avoir lieu, que la personne morale fasse l'objet d'une dissolution, d'une liquidation, d'une faillite, d'une fusion ou d'une scission.

Vervolgings- of uitvoeringsmogelijkheden dienen te bestaan tot aan de afsluiting van de vereffening. Ook bij faillissement is er sprake van een vereffening (art. 455 e.v. faillissementswet).

Wat fusie van vennootschappen en rechtspersonen betreft, neemt het Hof van Cassatie aan dat de overnemende vennootschap de rechtverkrijgende onder algemene titel is van de bij fusie opgenomen vennootschap, waarvan zij alle activa en passiva heeft verkregen. (Cass., 30 april 1970, R.W., 1970-1971, 605).

De overnemende rechtspersoon dient derhalve gehouden te worden tot het voldoen van de sancties waartoe de overgenomen vennootschap is veroordeeld.

Het aannemen van een andere juridische structuur door een vennootschap of rechtspersoon heeft geen wijziging tot gevolg in haar optreden als entiteit in het maatschappelijk leven (art. 165 van de vennootschapswet).

Nochtans lijkt het aangewezen nogmaals duidelijk te stellen dat het aannemen van een andere juridische structuur geen afbreuk doet aan de uitvoering van de voorheen opgelegde straffen.

Artikelen 22, 23 en 24 van het voorstel

Vooreerst rijst een probleem met betrekking tot de materiële en territoriale bevoegdheid van de strafrechtbank.

Wat rechtspersonen betreft, is het begrijpelijk dat de plaatselijke bevoegdheid niet zal kunnen worden bepaald aan de hand van de «plaats waar de verdachte werd of kan worden gevonden».

Hoewel van toepassing, is het criterium van de verblijfplaats ten aanzien van rechtspersonen ook niet steeds zeer duidelijk.

De territoriale bevoegdheid zal derhalve in hoofdzaak dienen te worden bepaald door de plaats waar het misdrijf zich heeft voorgedaan.

Niettemin kan de plaatselijke bevoegdheid beïnvloed worden door samenhang met de vervolging van bepaalde personen.

Inzake dagvaarding van de rechtspersoon en diens verschijning in rechte, wordt verwezen naar de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, of wordt de tekst daarvan overgenomen (art. 994). Er is inderdaad geen goede reden voorhanden om er van af te wijken.

Artikel 26

Er moet in een gecentraliseerde documentatie worden voorzien, ook voor de rechtspersonen, dit teneinde zicht te krijgen op de organisatiecriminaliteit.

Les possibilités de poursuite ou d'exécution doivent subsister jusqu'à la clôture de la liquidation. En cas de faillite, il est également question d'une liquidation (art. 455 et suiv. de la loi sur les faillites).

En ce qui concerne la fusion de sociétés et de personnes morales, la Cour de cassation part du principe que la société absorbante est l'ayant droit à titre général de la société absorbée lors de la fusion, dont elle a obtenu tous les actifs et passifs (Cass., 30 avril 1970, R.W., 1970-1971, 605).

Par conséquent, la personne morale absorbante est tenue d'exécuter les sanctions auxquelles a été condamnée la société absorbée.

L'adoption d'une autre forme juridique par une société ou personne morale n'entraîne aucun changement pour ce qui est des actes qu'elle accomplit en tant qu'entité dans la vie sociale (art. 165 de la loi sur les sociétés commerciales).

Il nous semble, toutefois, indiqué de préciser une fois de plus que l'adoption d'une autre forme juridique n'empêche pas l'exécution des peines infligées précédemment.

Articles 22, 23 et 24 de la proposition

Tout d'abord se pose un problème en ce qui concerne la compétence matérielle et territoriale du tribunal pénal.

En ce qui concerne les personnes morales, il est logique que la compétence territoriale ne pourra pas être déterminée sur la base du lieu où l'inculpé a été trouvé ou peut être trouvé.

Bien qu'il soit d'application, le critère de la résidence n'est pas toujours facilement utilisable à l'égard des personnes morales.

Par conséquent, la compétence territoriale devra être déterminée essentiellement par le lieu où l'infraction a été commise.

Néanmoins, la compétence territoriale peut être influencée par la connexité qui existe avec la poursuite de certaines personnes.

En ce qui concerne la citation de la personne morale et sa comparution, on renvoie aux dispositions du Code judiciaire ou on reproduit le texte de celui-ci (art. 994). Il n'y a, en effet, aucune bonne raison d'y déroger.

Article 26

Il y a lieu de prévoir une documentation centralisée, également pour ce qui est des personnes morales, pour que l'on puisse mieux cerner le problème du crime organisé.

Eventueel kan ook gedacht worden aan een vermelding van veroordelingen in het handelsregister, dit als bijkomende uitvoeringsmodaliteit van de publiciteitssanctie.

Eddy BOUTMANS.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 5 van het Strafwetboek, opgeheven door de wet van 28 juli 1934, wordt hersteld in de volgende lezing:

«*Artikel 5.* — De rechtspersoon is strafrechtelijk aansprakelijk en kan voor de strafrechtbank worden gedagvaard voor alle strafbare feiten, voor zover deze geacht worden door de rechtspersoon te zijn gepleegd.

Een strafbaar feit wordt geacht door een rechtspersoon te zijn gepleegd, indien het feit begaan wordt ter verwezenlijking van zijn doel of ter waarneming van zijn belang en verband houdt met de bedrijvigheden en activiteiten van de rechtspersoon en:

1^o het strafbaar feit gepleegd wordt door iemand die de rechtspersoon vertegenwoordigt of

2^o het strafbaar feit bevolen, geleid of toegelaten wordt door iemand die een leidende positie in de rechtspersoon inneemt.

Het is niet vereist dat de onder 1^o of 2^o bedoelde persoon geïdentificeerd is.

De strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersoon geldt onverminderd de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de natuurlijke personen.

Onder rechtspersoon wordt verstaan, zowel de privaatrechtelijke als de publiekrechtelijke rechtspersoon, met uitsluiting van de Belgische Staat, de provincies, de gemeenten, de Gemeenschappen en de Gewesten.»

Le cas échéant, l'on peut également envisager de mentionner les condamnations dans le registre de commerce, à titre de modalité d'exécution complémentaire de la sanction imposant la publicité du jugement.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 5 du Code pénal, abrogé par la loi du 28 juillet 1934, est rétabli dans la rédaction suivante:

«*Article 5.* — La personne morale est responsable pénalement et peut être citée devant une juridiction répressive pour toutes les infractions, pour autant qu'elles sont réputées avoir été commises par la personne morale.

Une infraction est réputée avoir été commise par une personne morale, lorsqu'elle a été commise en vue de réaliser son objet ou de défendre ses intérêts, qu'elle est en rapport avec ses activités économiques et:

1^o qu'elle a été commise par une personne qui représente la personne morale ou

2^o qu'elle a été ordonnée, dirigée ou autorisée par une personne exerçant une fonction dirigeante au sein de la personne morale.

Il n'est pas requis que la personne visée au 1^o ou au 2^o soit identifiée.

La responsabilité pénale de la personne morale est applicable sans préjudice de la responsabilité pénale des personnes physiques.

Par personnes morales, l'on entend tant les personnes morales de droit privé que les personnes morales de droit public, à l'exclusion de l'État belge, des provinces, des communes, des communautés et des régions.»

Art. 3

Artikel 7 van hetzelfde Wetboek wordt gewijzigd als volgt:

1^o) de huidige tekst wordt § 1, en daaraan wordt toegevoegd, onmiddellijk na de woorden «bijzondere verbeurdverklaring»:

«en ontneming van het wederrechtelijk verkregen voordeel»;

3^o) beroepsverbod;

4^o) openbaarmaking van de veroordeling;

5^o) verbod een bepaalde installatie te gebruiken;

6^o) herstel in oorspronkelijke toestand;

7^o) dwangsom;

8^o) tijdelijke of definitieve bedrijfssluiting indien de veroordeelde eigenaar is van het bedrijf.»

2^o) een § 2 wordt toegevoegd, die als volgt luidt:

«§ 2. De straffen op de misdrijven begaan door rechtspersonen toepasselijk, zijn:

1^o) geldboete;

2^o) bijzondere verbeurdverklaring en ontneming van het wederrechtelijk verkregen voordeel;

3^o) openbaarmaking van de veroordeling;

4^o) verbod een bepaalde installatie te gebruiken;

5^o) tijdelijke of definitieve bedrijfssluiting;

6^o) ontbinding van de rechtspersoon;

7^o) aanstelling van een bewindvoerder;

8^o) herstel in oorspronkelijke toestand;

9^o) dwangsom.»

Art. 4

Artikel 39 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«*Artikel 39.* — Wanneer verscheidene natuurlijke en/of rechtspersonen wegens eenzelfde misdrijf worden veroordeeld, wordt de geldboete uitgesproken tegen elk van hen afzonderlijk.»

Art. 5

Artikel 40 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«*Artikel 40.* — Elk van de in artikel 7, §§ 1 en 2, voorziene straffen kunnen zowel ten aanzien van de natuurlijke persoon als ten aanzien van de rechtspersoon afzonderlijk of tezamen worden opgelegd.

Bij gebreke van betaling van de aan de natuurlijke persoon opgelegde geldboete binnen twee maanden

Art. 3

L'article 7 du même Code est modifié comme suit:

1^o) le texte actuel devient le § 1^{er} et est complété, immédiatement après les mots «La confiscation spéciale», par le membre de phrase suivant:

«et la privation de l'avantage obtenu indûment»;

3^o) l'interdiction professionnelle;

4^o) la publication du jugement;

5^o) l'interdiction d'utiliser une installation déterminée;

6^o) la remise en état;

7^o) l'astreinte;

8^o) la fermeture temporaire ou définitive de l'entreprise si le condamné en est propriétaire.»

2^o) un § 2 est ajouté, libellé comme suit:

«§ 2. Les peines applicables aux infractions commises par les personnes morales sont:

1^o) l'amende;

2^o) la confiscation spéciale et la privation de l'avantage obtenu indûment;

3^o) la publication du jugement;

4^o) l'interdiction d'utiliser une installation déterminée;

5^o) la fermeture temporaire ou définitive de l'entreprise;

6^o) la dissolution de la personne morale;

7^o) la désignation d'un administrateur;

8^o) la remise en état;

9^o) l'astreinte.»

Art. 4

L'article 39 du même Code est remplacé par ce qui suit:

«*Article 39.* — Lorsque plusieurs personnes physiques et/ou morales sont condamnées en raison d'une même infraction, l'amende est prononcée individuellement contre chacune d'elles.»

Art. 5

L'article 40 du même Code est remplacé par ce qui suit:

«*Article 40.* — Les sanctions visées à l'article 7, §§ 1^{er} et 2, peuvent être infligées séparément ou en combinaison l'une avec l'autre, et ce, à l'égard tant des personnes physiques que des personnes morales.

À défaut de paiement de l'amende infligée à la personne physique dans le délai de deux mois à dater

te rekenen van het arrest of van het vonnis, indien het op tegenspraak, of te rekenen van de betekening, indien het bij verstek is gewezen, kan de geldboete vervangen worden door gevangenisstraf, waarvan de duur bij het vonnis of het arrest van veroordeling wordt bepaald en die zes maanden niet zal te boven gaan voor hen die wegens misdaad, drie maanden voor hen die wegens wanbedrijf, en drie dagen voor die wegens overtreding zijn veroordeeld.

Veroordeelde natuurlijke personen die aan vervangende gevangenisstraf zijn onderworpen, kunnen in de inrichting worden gehouden waar zij de hoofdstraf hebben ondergaan.

Indien alleen geldboete is uitgesproken, wordt de gevangenisstraf, door de natuurlijke persoon te ondergaan wegens gebrek aan betaling, gelijkgesteld met correctionele gevangenisstraf of met politiegevangenisstraf, al naar de aard van de veroordeling.»

Art. 6

Artikel 42, 1^o, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Bijzondere verbeurdverklaring wordt toegepast:

1^o Op de zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken, en op die welke gediend hebben of bestemd waren tot het plegen van het misdrijf, wanneer zij eigendom van de veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon zijn.»

Art. 7

Artikel 43bis, eerste en tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Bijzondere verbeurdverklaring toepasselijk op de zaken bedoeld in artikel 42, 3^o, kan door de rechter in elk geval worden uitgesproken.

Indien de zaken niet kunnen worden gevonden in het vermogen van de veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon, raamt de rechter de geldwaarde en heeft de verbeurdverklaring betrekking op een daarmee overeenstemmend bedrag.

Art. 8

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 43ter ingevoegd, luidende:

«*Artikel 43ter.* — Wanneer een misdaad of wanbedrijf is gepleegd in de uitoefening van een bepaald beroep of bedrijvigheid, kan, voor ten hoogste vijf jaar, het verbod worden opgelegd om dat beroep of die bedrijvigheid nog uit te oefenen.

De overtreding van dit verbod wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vijf jaar en een geld-

de l'arrêt ou du jugement, s'il est contradictoire, ou de sa signification, s'il est par défaut, l'amende pourra être remplacée par un emprisonnement dont la durée sera fixée par le jugement ou l'arrêt de condamnation, et qui n'excédera pas six mois pour les condamnés à raison de crime, trois mois pour les condamnés à raison de délit, et trois jours pour les condamnés à raison de contravention.

Les personnes physiques condamnées soumises à l'emprisonnement subsidiaire pourront être retenues dans la maison où elles ont subi la peine principale.

S'il n'a été prononcé qu'une amende, l'emprisonnement, à subir par la personne physique à défaut de paiement, est assimilé à l'emprisonnement correctionnel ou de police, selon le caractère de la condamnation.»

Art. 6

L'article 42, 1^o, du même Code est remplacé par ce qui suit:

«La confiscation spéciale s'applique:

1^o Aux choses formant l'objet de l'infraction et à celles qui ont servi ou qui ont été destinées à la commettre, quand la propriété en appartient à la personne physique ou morale condamnée.»

Art. 7

L'article 43bis, premier et deuxième alinéas, du même Code est remplacé par ce qui suit:

«La confiscation spéciale s'appliquant aux choses visées au 3^o de l'article 42 pourra toujours être prononcée par le juge.

Si ces choses ne peuvent être trouvées dans le patrimoine de la personne physique ou morale condamnée, le juge procédera à leur évaluation monétaire et la confiscation portera sur une somme d'argent qui leur sera équivalente.»

Art. 8

Dans le même Code est inséré un article 43ter rédigé comme suit:

«*Article 43ter.* — Lorsqu'un crime ou un délit a été commis dans l'exercice d'une profession ou d'une activité déterminée, l'exercice de cette profession ou activité peut être interdit pour une durée de cinq ans ou plus.

L'inobservation de cette interdiction est punie d'un emprisonnement ne dépassant pas cinq ans et d'une

boete van 500 tot 10 000 frank of een van die straffen alleen. In dit geval kan het beroeps- of bedrijvigheidsverbod bovendien levenslang worden opgelegd.»

Art. 9

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 43^{quater} ingevoegd, luidende:

«*Artikel 43quater.* — De strafrechtbank kan bij een veroordeling van een natuurlijke of rechtspersoon steeds bevelen dat het vonnis openbaar wordt gemaakt.

De strafrechtbank bepaalt in het vonnis de wijze waarop deze openbaarmaking gebeurt.

De openbaarmaking vindt plaats op kosten van de veroordeelde.»

Art. 10

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 43^{quinquies} ingevoegd, luidende:

«*Artikel 43quinquies.* — De strafrechtbank kan de veroordeelde natuurlijke of rechtspersoon het verbod opleggen de installaties die aanleiding hebben gegeven tot een strafbaar feit verder te gebruiken, dit voor bepaalde of onbepaalde duur.»

Art. 11

Artikel 46 van hetzelfde Wetboek, opgeheven door de wet van 31 januari 1980, wordt hersteld in de volgende lezing:

«*Artikel 46.* — Indien het misdrijf schade heeft veroorzaakt aan een roerend of onroerend goed, of het uitzicht, de ligging of de toestand er van heeft veranderd, kan de rechter het herstel in de oorspronkelijke toestand bevelen binnen een door hem bepaalde termijn. Onverminderd de oplegging van een dwangsom, wijst de strafrechtbank de administratieve overheid aan die bevoegd is het herstel in de plaats ambtshalve uit te voeren op kosten van de veroordeelde, indien deze dit herstel niet heeft uitgevoerd binnen de opgelegde termijn.»

Art. 12

Artikel 47 van hetzelfde Wetboek, opgeheven door de wet van 31 januari 1980, wordt hersteld in de volgende lezing:

«*Artikel 47.* — Voor het geval een veroordeelde natuurlijke of rechtspersoon de verplichtingen voortvloeiende uit een opgelegde veroordeling niet nakomt, kan de strafrechter een veroordeling uitspreken tot betaling van een dwangsom. De dwangsom vervalt ten laste van de Staat.»

amende de cinq cents à dix mille francs, ou d'une de ces peines seulement. En outre, l'exercice de la profession ou de l'activité pourra être interdit à vie.»

Art. 9

Dans le même Code est inséré un article 43^{quater}, rédigé comme suit:

«*Article 43quater.* — Lorsqu'une personne physique ou morale est condamnée, le tribunal pénal peut toujours ordonner que le jugement soit publié.

Le tribunal pénal fixe, dans le jugement, la façon dont se fait cette publication.

La publication se fait aux frais de la personne condamnée.»

Art. 10

Dans le même Code est inséré un article 43^{quinquies}, rédigé comme suit:

«*Article 43quinquies.* — Le tribunal pénal peut interdire à la personne physique ou morale condamnée d'encore utiliser, pour une durée déterminée ou indéterminée, les installations qui ont donné lieu à l'infraction.»

Art. 11

L'article 46 du même Code, abrogé par la loi du 31 janvier 1980, est rétabli dans la rédaction suivante:

«*Article 46.* — Lorsque l'infraction a causé un dommage à un bien meuble ou immeuble, ou en a modifié l'aspect, la situation ou l'état, le juge peut ordonner la remise en l'état dans un délai qu'il détermine. Sans préjudice de la possibilité d'infliger une astreinte, le tribunal pénal désigne l'autorité administrative qui a compétence pour faire exécuter d'office la remise en l'état aux frais du condamné lorsque celui-ci ne l'a pas exécutée dans le délai imposé.»

Art. 12

L'article 47 du même Code, abrogé par la loi du 31 janvier 1980, est rétabli dans la rédaction suivante:

«*Article 47.* — Lorsqu'une personne physique ou morale condamnée ne remplit pas les obligations qui découlent d'une sanction qui lui a été infligée, le juge pénal peut la condamner au paiement d'une astreinte. L'astreinte est acquise à l'État.»

Art. 13

Artikel 85 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met de volgende leden:

«Bij het opleggen van straffen aan rechtspersonen kan de rechter eveneens rekening houden met verzachtende omstandigheden.

Indien ook bijkomende straffen voorgeschreven of toegelaten zijn, kan de rechter de correctionele gevangenisstraf en de geldboetes vervangen door één of meer van de bijkomende straffen alleen. De aldus uitgesproken straf blijft een lichtere correctionele straf.

Indien op een wanbedrijf geen bijkomende straf is gesteld, kan de rechter de op het wanbedrijf gestelde hoofdstraf, of de gevangenisstraf alleen, vervangen door één of meer van de straffen bepaald in artikel 7.»

Art. 14

Artikel 88 van hetzelfde Wetboek, opgeheven door de wet van 9 april 1930, wordt hersteld in de volgende lezing:

«*Artikel 88.* — Het aannemen van een andere juridische vorm door een veroordeelde rechtspersoon, verhindert de uitvoering van de straf niet.

Ingeval van overname of fusie van de veroordeelde rechtspersoon, kan de straf uitgevoerd worden op de overnemende rechtspersoon.

Ingeval van vereffening of faillissement van de rechtspersoon, blijft de uitvoering van de straf mogelijk tot aan de sluiting van de vereffening.

Het is de rechtspersoon verboden zich op te splitsen, zolang de straf, waartoe zij definitief werd veroordeeld, niet werd uitgevoerd.»

Art. 15

Artikel 92 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«*Artikel 92.* — Correctionele straffen, met inbegrip van straffen gesteld in artikel 7, laatste lid, opgelegd aan rechtspersonen, verjaren door verloop van vijf jaren, te rekenen van de dagtekening van het arrest of van het in laatste aanleg gewezen vonnis, of te rekenen van de dag waarop het in eerste aanleg gewezen vonnis niet meer kan worden bestreden bij wege van hoger beroep.

Indien de uitgesproken straf drie jaar te boven gaat, is de verjaringstermijn tien jaar.

Deze bepaling vindt geen toepassing op de definitieve bedrijfssluiting, op het verbod van onbepaalde duur om bepaalde installaties te gebruiken en op de ontbinding van de rechtspersoon.»

Art. 13

L'article 85 du même Code est complété par les alinéas suivants:

«En infligeant des peines à des personnes morales, le juge peut également tenir compte de circonstances atténuantes.

Lorsque des peines accessoires sont également prescrites ou autorisées, le juge peut remplacer l'emprisonnement correctionnel et les amendes par une ou plusieurs des peines accessoires. La peine ainsi prononcée reste une peine correctionnelle plus légère.

Lorsqu'un délit n'est pas passible d'une peine accessoire, le juge peut remplacer la peine principale dont le délit est passible, ou le seul emprisonnement, par une ou plusieurs des peines visées à l'article 7.»

Art. 14

L'article 88 du même Code, abrogé par la loi du 9 avril 1930, est rétabli dans la rédaction suivante:

«*Article 88.* — L'adoption, par la personne morale condamnée, d'une autre forme juridique n'empêche pas l'exécution de la peine.

En cas d'absorption ou de fusion de la personne morale condamnée, la peine peut être infligée à la personne morale absorbante.

En cas de liquidation ou de faillite de la personne morale, la peine reste exécutable jusqu'à la clôture de la liquidation.

La personne morale ne peut se scinder tant que la peine à laquelle elle a été définitivement condamnée n'a pas été exécutée.»

Art. 15

L'article 92 du même Code est remplacé par ce qui suit:

«*Article 92.* — Les peines correctionnelles, y compris les peines visées à l'article 7, dernier alinéa, infligées aux personnes morales, se prescriront par cinq années révolues, à compter de la date de l'arrêt ou du jugement rendu en dernier ressort, ou à compter du jour où le jugement rendu en première instance ne pourra plus être attaqué par la voie de l'appel.

Si la peine prononcée dépasse trois années, la prescription sera de dix ans.

Cette disposition ne s'applique pas à la fermeture définitive de l'entreprise, à l'interdiction d'utiliser certaines installations pendant une durée déterminée et à la dissolution de la personne morale.»

Art. 16

In hetzelfde Wetboek, Boek I, hoofdstuk V wordt een artikel 57bis ingevoegd, luidende:

«*Artikel 57bis.* — Indien de veroordeelde rechtspersoon binnen de tien jaar na een in kracht van gewijsde gegane veroordeling een gelijksoortig misdrijf pleegt, kan de strafrechtbank de sluiting van de inrichting bevelen, waar zich de nieuwe inbreuk heeft voorgedaan.

Deze sluiting kan worden bevolen voor een periode van hoogstens vijf jaar.»

Art. 17

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 46 opnieuw ingevoegd, luidende:

«*Artikel 46.* — De strafrechtbank kan op kosten van een veroordeelde rechtspersoon een bijzonder bewindvoerder aanstellen met als opdracht er zorg voor te dragen dat de veroordeelde de geschonden wetgeving en de door de strafrechtbank opgelegde straffen naleeft.

De aanstelling geldt voor onbepaalde duur. De veroordeelde rechtspersoon kan de zaak evenwel door dagvaarding opnieuw aanhangig maken bij de strafrechtbank en om opheffing van de aanstelling verzoeken, zo geen redenen hiertoe meer voorhanden zijn.

Deze straf kan niet worden uitgesproken ten aanzien van een publiekrechtelijke rechtspersoon.»

Art. 18

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 47 opnieuw ingevoegd, luidende:

«*Artikel 47.* — Indien een rechtspersoon werd opgericht om een activiteit uit te oefenen in strijd met de wet of wanneer het doel van een rechtspersoon enkel en alleen bestaat in een activiteit in strijd met de wet, kan de strafrechtbank de ontbinding van de rechtspersoon bevelen, voor zover de ontbinding noodzakelijk is om in de toekomst herhaling te voorkomen en om de openbare orde te beschermen.

De strafrechter verzendt de zaak voor verdere afhandeling van de ontbinding naar de daartoe bevoegde rechtbank.

Deze straf kan niet worden uitgesproken ten aanzien van een publiekrechtelijke rechtspersoon.»

Art. 16

Dans le même Code, livre I^{er}, chapitre V, est inséré un article 57bis rédigé comme suit:

«*Article 57bis.* — Lorsque la personne morale condamnée commet à nouveau une infraction similaire dans les dix ans de la condamnation coulée en force de chose jugée, le tribunal pénal peut ordonner la fermeture de l'établissement dans lequel la nouvelle infraction a été commise.

Cette fermeture peut être ordonnée pour une période maximale de cinq ans.»

Art. 17

Dans le même Code est réinséré un article 46, rédigé comme suit:

«*Article 46.* — Le tribunal pénal peut désigner, aux frais d'une personne morale condamnée, un administrateur spécial ayant pour mission de veiller à ce que le condamné respecte la législation violée et les mesures imposées par le tribunal pénal.

La désignation est valable pour une durée indéterminée. Toutefois, la personne morale condamnée peut, par une citation, saisir à nouveau de l'affaire le tribunal pénal et demander la suspension de la désignation si elle n'a plus de raison d'être.

Cette peine ne peut pas être prononcée à l'égard d'une personne morale de droit public.»

Art. 18

Dans le même Code est réinséré un article 47, rédigé comme suit:

«*Article 47.* — Lorsqu'une personne morale a été créée en vue de l'exercice d'une activité contraire à la loi ou lorsque le seul et unique but de la personne morale consiste à exercer une activité contraire à la loi, le tribunal pénal peut ordonner la dissolution de la personne morale, pour autant que cette dissolution est nécessaire pour prévenir la récidive et protéger l'ordre public.

Le juge pénal renvoie l'affaire au tribunal compétent pour poursuivre la dissolution.

Cette peine ne peut pas être prononcée à l'égard d'une personne morale de droit public.»

Art. 19

Artikel 7, § 1, van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wordt vervangen als volgt:

«§ 1. Iedere Belg of ieder rechtspersoon die in België zijn maatschappelijke zetel heeft en die zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt aan een feit dat door de Belgische wet misdaad of wanbedrijf wordt genoemd, kan in België vervolgd worden, indien op het feit een straf gesteld is door de wet van het land waar het is gepleegd.»

Art. 20

Artikel 20 van dezelfde voorafgaande titel wordt aangevuld met het volgende lid:

«Ten aanzien van de veroordeelde rechtspersoon vervalt de strafvordering door de afsluiting van de vereffening en door de gerechtelijke ontbinding.»

Art. 21

Artikel 22, eerste lid, van dezelfde voorafgaande titel wordt vervangen als volgt:

«De verjaring van de strafvordering zowel ten aanzien van de natuurlijke persoon als ten aanzien van de rechtspersoon wordt slechts gestuit door daden van onderzoek of van vervolging, verricht binnen de in het vorige artikel gestelde termijn.»

Art. 22

Aan artikel 139 van het Wetboek van strafvordering wordt een tweede lid toegevoegd, dat als volgt luidt:

«De plaatselijke bevoegdheid wordt inzake rechtspersonen bepaald door de plaats waar het misdrijf werd gepleegd, de plaats waar de rechtspersoon zijn maatschappelijke zetel heeft of de plaats waar zich een exploitatiezetel van de rechtspersoon bevindt.»

Art. 23

In het Wetboek van strafvordering wordt opnieuw een artikel 180 ingevoegd, luidend als volgt:

«*Artikel 180.* — Gelijkelijk bevoegd zijn de correctionele rechtbank van de plaats van het misdrijf, die van de verblijfplaats van de verdachte en die van de plaats waar de verdachte is gevonden.

De plaatselijke bevoegdheid inzake rechtspersonen wordt bovendien bepaald door de plaats waar het

Art. 19

L'article 7, § 1^{er}, du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle est remplacé par ce qui suit:

«§ 1^{er}. Tout Belge ou toute personne morale dont le siège social est établi en Belgique qui, hors du territoire du Royaume, se sera rendu coupable d'un fait qualifié crime ou délit par la loi belge pourra être poursuivi en Belgique si le fait est puni par la législation du pays où il a été commis.»

Art. 20

L'article 20 du même titre préliminaire est complété par un alinéa rédigé comme suit:

«À l'égard de la personne morale condamnée, l'action publique s'éteint par la clôture de la liquidation et par la dissolution judiciaire.»

Art. 21

L'article 22, premier alinéa, du même titre préliminaire est remplacé par ce qui suit:

«La prescription de l'action publique, à l'égard tant de la personne physique que de la personne morale, ne sera interrompue que par les actes d'instruction ou de poursuite faits dans le délai déterminé par l'article précédent.»

Art. 22

L'article 139 du Code d'instruction criminelle est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit:

«La compétence territoriale en matière de personnes morales est déterminée par le lieu où l'infraction a été commise, le lieu où la personne morale a son siège social ou le lieu où se trouve un siège d'exploitation de celle-ci.»

Art. 23

Dans le Code d'instruction criminelle est réinséré un article 180, rédigé comme suit:

«*Article 180.* — Sont également compétents le tribunal correctionnel du lieu du délit, celui de la résidence de l'inculpé et celui du lieu où l'inculpé a été trouvé.

La compétence territoriale en matière de personnes morales est en outre déterminée par le lieu où

misdrijf werd gepleegd, de plaats waar de rechtspersoon zijn maatschappelijke zetel heeft of de plaats waar zich een exploitatiezetel van de rechtspersoon bevindt.»

Art. 24

Artikel 180bis van hetzelfde Wetboek, opgeheven door de wet van 28 juni 1984, wordt hersteld als volgt:

«*Artikel 180bis.* — De dagvaarding en de betekeningen lastens de rechtspersoon worden gedaan met inachtneming van de artikelen 34 en 35 van het Gerechtelijk Wetboek.»

Art. 25

Artikel 185, § 2 van het Wetboek van Strafvordering wordt gewijzigd als volgt:

1^o Na de woorden «De beklaagde verschijnt persoonlijk» worden de woorden «indien hij een natuurlijk persoon is» toegevoegd.

2^o Een derde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt:

«Is de beklaagde een rechtspersoon, dan verschijnt hij door een advocaat. De rechter kan evenwel de persoonlijke verschijning bevelen, en wijst in dat geval de agent, of in voorkomend geval de organen of wettelijke vertegenwoordigers van die rechtspersoon aan, die moeten verschijnen.»

Art. 26

Artikel 600 van hetzelfde Wetboek, dat § 1 wordt, wordt aangevuld met de volgende bepalingen:

«§ 2. Zij zijn eveneens gehouden een afzonderlijk register bij te houden van alle veroordeelde rechtspersonen, met beknopte vermelding van de maatschappelijke naam, rechtsvorm, maatschappelijke zetel, stichtingsdatum, activiteit en wettelijke vertegenwoordiger, alsook van de uitgesproken veroordeling.

§ 3. Is de veroordeelde rechtspersoon een vennootschap of een Europees economisch samenwerkingsverband dan zendt de griffier binnen de maand nadat het vonnis of het arrest kracht van gewijsde heeft verkregen, een voor éénsluitend verklaard afschrift van deze vermelding naar de griffier van de rechtbank van koophandel van de plaats waar de rechtspersoon haar zetel heeft. Deze neemt binnen de 45 dagen het afschrift op in het handelsregister en in het dossier van de vennootschap of het samenwerkingsverband, dat ter griffie wordt gehouden.

Is de veroordeelde een vereniging zonder winstoogmerk dan wordt op dezelfde wijze gehandeld, met

l'infraction a été commise, le lieu où la personne morale a son siège social ou le lieu où se trouve un siège d'exploitation de celle-ci.»

Art. 24

L'article 180bis du même Code, abrogé par la loi du 28 juin 1984, est rétabli dans la rédaction suivante:

«*Article 180bis.* — La citation et les significations à charge de la personne morale sont faites conformément aux articles 34 et 35 du Code judiciaire.»

Art. 25

À l'article 185, § 2, du Code d'instruction criminelle sont apportées les modifications suivantes:

1^o Les mots «Le prévenu comparaitra en personne» sont complétés par les mots «s'il s'agit d'une personne physique».

2^o Il est inséré un troisième alinéa, rédigé comme suit:

«Si le prévenu est une personne morale, il comparaitra par avocat. Le juge pourra toutefois ordonner la comparution personnelle et désigner dans ce cas l'agent ou, le cas échéant, les organes ou représentants légaux de cette personne morale qui devront comparaître.»

Art. 26

L'article 600 du même Code, qui formera le § 1^{er}, est complété par les dispositions suivantes:

«§ 2. Ils sont également tenus de consigner dans un registre particulier toutes les personnes morales condamnées, avec mention succincte de la raison sociale, de la forme juridique, du siège social, de la date de constitution, de l'activité et du représentant légal, ainsi que de la condamnation prononcée.

§ 3. Lorsque la personne morale est une société ou un groupement européen d'intérêt économique, le greffier transmet, dans le mois suivant la date où le jugement ou l'arrêt est devenu définitif, une copie certifiée conforme de ladite mention au greffier du tribunal de commerce du lieu où la société ou le groupement a son siège. Celui-ci inscrit, dans les 45 jours, la copie dans le registre de commerce et dans le dossier de la société ou du groupement, lequel est conservé au greffe.

Si le condamné est une association sans but lucratif, il est procédé de la même manière, afin que la mention

het oog op toevoeging van de vermelding aan de stukken die ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg worden neergelegd, bij toepassing van artikel 10 van de wet van 27 juni 1921.

§ 4. De Koning wordt gelast met de tenuitvoerlegging van deze bepalingen.»

Art. 27

Artikel 621 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«*Artikel 621.* — Ieder veroordeelde natuurlijke of rechtspersoon tot straffen die niet kunnen worden uitgewist overeenkomstig artikel 619, kan in eer en rechten hersteld worden, indien hij of zij sedert ten minste tien jaar geen zodanig herstel heeft genoten.»

Art. 28

Artikel 627 van hetzelfde Wetboek, opgeheven door de wet van 9 januari 1991, wordt hersteld in de volgende lezing:

«*Artikel 627.* — De veroordeelde rechtspersoon moet voldaan hebben aan de in het vonnis bepaalde verplichting tot teruggave, schadevergoeding en betaling van kosten.

Alle geldboetes dienen betaald te zijn.

De rechtspersoon moet gedurende zes jaar een vaste maatschappelijke zetel in België of in het buitenland gehad hebben.»

Eddy BOUTMANS.
Martine DARDENNE.

soit jointe aux pièces déposées au greffe du tribunal de première instance en application de l'article 10 de la loi du 27 juin 1921.

§ 4. Le Roi est chargé de l'exécution de ces dispositions.»

Art. 27

L'article 621 du même Code est remplacé par ce qui suit:

«*Article 621.* — Toute personne physique ou morale condamnée à des peines non susceptibles d'être effacées conformément à l'article 619, peut être réhabilitée si elle n'a pas bénéficié de la réhabilitation depuis dix ans au moins.»

Art. 28

L'article 627 du même Code, abrogé par la loi du 9 janvier 1991, est rétabli dans la rédaction suivante:

«*Article 627.* — La personne morale condamnée doit avoir satisfait à l'obligation de restitution, d'indemnisation et de paiement des frais, prévue dans le jugement.

Toutes les amendes doivent avoir été payées.

La personne morale doit avoir eu, pendant six ans, un siège social fixe en Belgique ou à l'étranger.»